

K10 OIN



Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów

Al. Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa

630

A

Dział Marketingu - FM

Nazwa ONB/ZNB

Główny wykonawca dr inż. Jacek Frontczak

Wykonawcy: mgr inż. Zofia Jasińska  
mgr inż. Jolanta Górska - Szkaradek  
mgr Małgorzata Korbecka  
Joanna Klonowska  
mgr Jacek Krasucki

"Organizacja Targów AUTOMATICON '97"

Etap 1.  
Działania promocyjne i organizacyjne  
Targów AUTOMATICON '97.

(Tytuł pracy, numer i tytuł etapu)

Zleceniodawca Przemysłowy Instytut Automatyki i  
Pomiarów - PIAP, Al. Jerozolimskie 202  
02-486 Warszawa

Pracę zakończono dnia 31 grudnia 1996r.

Nr arch. 7392

Nr zlecenia Z 4051

## Analiza deskrytorowa

Targi, Wystawy - aparatura kontrolno-pomiarowa,  
automatyzacja, robotyzacja.

## Abstrakt

Sprawozdanie przedstawia kolejne działania przyrządów  
organizacji Targów, zawiera wykazy adresowe firm zaproszo-  
nych do udziału w Targach oraz komplet materiałów wysłanych  
do zainteresowanych /wersja polska i angielska/.

## Tytuły poprzednich sprawozdań

nie było

## Rozdzielnik

Egz. 1. FM .....

Egz. 2. OIN .....

Egz. 3. ....

## SPIS TREŚCI

### Wstęp

- 1) Międzynarodowe Targi "AUTOMATICON '97"
- 2) Miejsce imprezy.
- 3) Patronat imprezy.
- 4) Działania promocyjne na krajowych imprezach wystawienniczych.
- 5) Wystawcy imprezy. Komputerowa baza danych.
- 6) Podwykonawcy imprezy.
- 7) Katalog Targowy.
- 8) Wnioski.
- 9) Załączniki

## **Wstęp**

Praca realizowana w PIAP w ramach zlecenia Z4051 pt. "Organizacja Targów AUTOMATICON '97" została rozpoczęta w związku z podpisaniem umowy pomiędzy PIAP a firmą MVM Sp.z o.o. dotyczącej organizacji imprezy wystawienniczo-promocyjnej z zakresu aparatury kontrolno-pomiarowej, automatyzacji i robotyzacji pt. Międzynarodowe Targi Automatyki i Pomiarów "AUTOMATICON '97".

W ramach ww. pracy przewidziane są dwa etapy:

**Etap 1 - realizowany do 31.12.96 r. pt. „Działania promocyjne i organizacyjne Targów AUTOMATICON '96” obejmujący:**

- działania promocyjne na krajowych imprezach wystawienniczych,
- akcję informacyjno - marketingową w trybie direct - mail,
- dobór podwykonawców m.in.:
  - ochrona targów,
  - zabudowa powierzchni wystawienniczej
  - spedycja
- zbieranie zgłoszeń od Wystawców,
- opracowanie komputerowej uaktualnionej bazy danych zawierającej pełną listę adresową,
- opracowanie i kompletowanie dokumentów imprezy,
- poszukiwanie sponsorów oraz patronatu imprezy.

**Etap 2 - realizowany do 30.04.97r. pt. „Zawarcie umów z Wystawcami i Podwykonawcami oraz przeprowadzenie Targów AUTOMATICON '97” i obejmujący:**

- zawarcie umów z Wystawcami,
- zawarcie umów z Podwykonawcami,
- akcję informacyjną w środkach masowego przekazu,
- przeprowadzenie Targów w dniach od 4 do 7 marca 1997r.,
- rozliczenie imprezy.

### **1) Międzynarodowe Targi "AUTOMATICON '97"**

Dotychczas w bogatej krajowej ofercie targowo-wystawienniczej nie było imprezy o specjalistycznej tematyce takiej jak aparatura kontrolno-pomiarowa i automatyka, a która obejmowały Targi "AUTOMATICON '96".

W związku z sukcesem jakim zakończyły się Międzynarodowe Targi Automatyki i Pomiarów AUTOMATICON '96 organizatorzy tj. Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów-PIAP oraz MVM Sp.z o.o. przystąpili niezwłocznie po ich zakończeniu do przygotowań związanych z kolejną edycją targów tj. AUTOMATICON '97.

Na podstawie analizy terminów cyklicznych imprez targowo-wystawienniczych odbywających się w kraju i za granicą ustalono, że zorganizowanie imprezy pt. **Międzynarodowe Targi Automatyki i Pomiarów "AUTOMATICON"**, zwanej dalej Targi "AUTOMATICON", nie koliduje z innymi popularnymi imprezami w okresie marca. W związku z tym postanowiono cyklicznie organizować imprezę w 10. tygodniu danego roku, a więc w 1997 roku targi odbędą się w dniach od 4 do 7 marca 1997 r.

## **2) Miejsce imprezy.**

Kolejna edycja imprezy wobec bardzo dużego zainteresowania potencjalnych Wystawców powinna się odbyć na znacznie większej powierzchni ekspozycyjnej. Wobec powyższego zdecydowano się ponownie na lokalizację targów na terenie hali WKT MERA - Warszawa, ul. Bohaterów Września 6/12, gdzie powierzchnia ekspozycyjna wynosi ok. 2.000 m<sup>2</sup> oraz dodatkowo pawilon o powierzchni około 400m<sup>2</sup> co daje w efekcie 2.400m<sup>2</sup> powierzchni.

## **3) Patronat imprezy.**

Organizatorzy zwrócili się o honorowy patronat imprezy do:

- *KOMITETU BADAŃ NAUKOWYCH,*
- *KOMITETU AUTOMATYKI i ROBOTYKI PAN,*
- *POLSKIEGO STOWARZYSZENIA POMIARÓW, AUTOMATYKI i ROBOTYKI - POLSPAR.*

## **4) Działania promocyjne na krajowych imprezach wystawienniczych.**

Akcję promocyjną rozpoczęto od przygotowania odpowiednich materiałów reklamowych, które rozdawano na wielu imprezach targowych w kraju, a także i za granicą. Ponadto wykorzystywano bezpośrednio kontakty z potencjalnymi wystawcami celem rozpropagowania imprezy. Wykonano również bardzo szeroko zakrojoną akcję reklamową za pośrednictwem poczty, sieci komputerowej. Rozesłano informacje o kolejnej edycji targów do wielu redakcji czasopism technicznych, jak i dzienników.

## **5) Wystawcy imprezy. Komputerowa baza danych.**

Na podstawie katalogów różnych imprez targowo-wystawienniczych, materiałów reklamowych, katalogów branżowych itp. zebrano, uzupełniono i uaktualniono bogate materiały adresowe firm działających w zakresie aparatury kontrolno-pomiarowej, laboratoryjnej, automatyzacji i robotyzacji. Dane te wprowadzono do komputerowej bazy danych, która powstała w oparciu o możliwości edytora WORD for WINDOWS.

## 6) Podwykonawcy imprezy.

Wśród podwykonawców każdej imprezy targowej jednym z najważniejszych jest podwykonawca realizujący budowę stoisk targowych. W związku z tym zebrano oferty z kilku firm, z których wybrano ofertę firmy SAMEX z Warszawy. O wyborze tej firmy zdecydowała zarówno jej oferta cenowa, jak i ubiegłoroczne doświadczenia ze współpracy z tą firmą.

## 7) Katalog Targowy.

Istotnym elementem reklamy Targów będzie katalog. Zostanie przygotowany i opracowany przez Organizatorów, dzięki czemu obniżony będzie koszt jego druku. Dodatkowym dochodem imprezy będą m.in. ogłoszenia reklamowe umieszczone w katalogu.

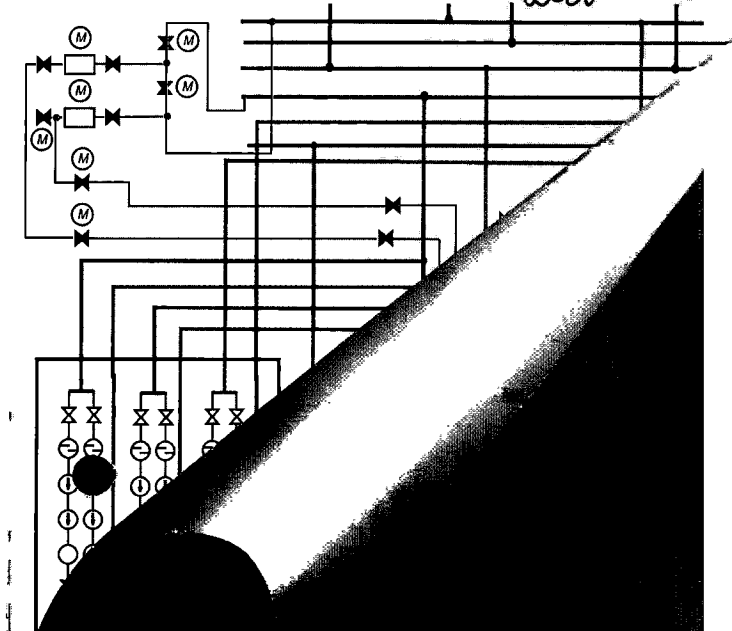
## 8) Wnioski.

Na podstawie dotychczas pozyskanych Wystawców (zał.4) wg. stanu na koniec listopada 1996r. sprzedane zostało ok. 1.200 m<sup>2</sup> powierzchni wystawienniczej oraz zgłoszono tematy seminariów. Impreza zapowiada się na udaną i ciekawą, ponieważ zgłosiło się wiele interesujących firm - patrz załącznik. Targi spotkały się więc z życzliwym przyjęciem środowisk przemysłowych i naukowych. Na podkreślenie zasługuje fakt, że swój udział w imprezie zgłosiły firmy, które w 1996 roku były jedynie baczniymi obserwatorami jej przebiegu.

## 9) Załączniki.

1. Ulotka reklamowa targów *AUTOMATICON '97* - wersja polska i angielska
2. Komplet materiałów zgłoszeniowych - wersja polska i angielska
3. Lista adresowa firm, które otrzymały pełne materiały zgłoszeniowe *AUTOMATICON '97*
4. Wykaz firm, które zgłosiły swój udział w *AUTOMATICON '97* do końca listopada '96 (przesłana umowa lub rezerwacja).

Zat. 1.



„... Automatyka i robotyka budziła zawsze moją ciekawość i fascynację. Rozumiem i doceniam ich znaczenie dla postępu technologicznego, dla rozwoju gospodarki. Zdaje sobie sprawę, jak bardzo polska gospodarka potrzebuje dziś nowej techniki i nowych technologii. Oferta przedstawiona na targach AUTOMATICON '96 – zarówno na wystawie jak i na seminariach, wystawie towarzyszących – wychodzi tej potrzebie na przeciw...”

*/Prezydent RP – Aleksander Kwaśniewski  
(z listu do Organizatorów)*



„... Zainteresowanie klientów przeszło nasze oczekiwania...”

„... Zamówiliśmy na następne pięć lat stoisko narożne...”

„Tak trzymać!”

„... Uważamy, że zarówno sama inicjatywa, jak i jej realizacja zasługują na wysokie uznanie...”

„... Cieszy tendencja rozwojowa... należą się również duże brawa za formę...”

„... Do przyszłego roku!...”

*/Cytaty z wpisów Wystawców do Kroniki Targów  
AUTOMATICON '96/*

Jesteśmy zainteresowani udziałem w Targach AUTOMATICON '97. Prosimy o przesłanie nam:  
 formularzy zgłoszeniowych do udziału w AUTOMATICON '97  
 innych informacji (prosimy wymienić jakie) .....

Jesteśmy zainteresowani stoiskiem ..... m<sup>2</sup>  szeregowe  narożne

FIRMA: .....

NAZWISKO: .....

STANOWISKO: .....

ADRES: .....

tel. .... fax ..... e-mail: .....

**AUTOMATICON '97**

Międzynarodowe Targi Automatyki i Pomiarów  
International Fair for Measurement and Control

4 - 7 marca 1997  
WARSZAWA

## Zakres tematyczny

### I. Aparatura kontrolno-pomiarowa i elementy automatyki

- 1 Analogowe i cyfrowe systemy sterowania procesami przemysłowymi
- 2 Elementy systemów sterowania procesami przemysłowymi
- 3 Systemy monitorowania procesów w tym systemy CRPD
- 4 Przemysłowe urządzenia alarmowe
- 5 Czujniki i przetworniki pomiarowe
- 6 Aparatura i systemy pomiarowe
- 7 Elementy wykonawcze
- 8 Osprzęt
- 9 Pozostała aparatura

### II. Automatyzacja

- 1 Usługi konsultingowe
- 2 Projektowanie systemów automatyki
- 3 Kompletacja systemów (dostaw)
- 4 Montaż i uruchamianie systemów automatyki
- 5 Inne usługi

### III. Robotyzacja

- 1 Roboty przemysłowe
- 2 Oprogramowanie dla robotów przemysłowych
- 3 Urządzenia dla stanowisk zrobotyzowanych
- 4 Komponenty
- 5 Opracowywanie i wykonywanie aplikacji zrobotyzowanych stanowisk, gniazd i linii technologicznych
- 6 Systemy zapewnienia bezpieczeństwa pracy
- 7 Inne

### IV. Laboratoryjna aparatura pomiarowa do celów przemysłowych, naukowych i dydaktycznych

### Lokalizacja Targów:

WKT-MERA (stara i nowa hala)  
Warszawa ul. Bohaterów Września 6/12

Zabudowa stoisk w systemie OCTANORM.  
Szczegóły w materiałach zgłoszeniowych.

**Termin zgłoszeń: 15.10.1996r.**

### Biuro Targów:

PIAP Warszawa, Al. Jerozolimskie 202  
tel. (22) 23-82-52; komertel 3912-2201  
fax (22) 23-81-76; 23-88-64  
tel./fax (22) 610-47-02; 610-94-34  
e-mail: fm@sp.piap.waw.pl

### Organizatorzy:

**PIAP - Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów**  
Al. Jerozolimskie 202, PL 02-486 Warszawa

**MVM Sp. z o.o.**  
ul. Wiatraczna 15, PL 04-364 Warszawa

=====

Targom tradycyjnie towarzyszyć będą seminaria oraz Międzynarodowa Konferencja Naukowo-Techniczna „AUTOMATYZACJA '97 Nowości i Perspektywy”

Zapraszamy do zgłoszeń tematów i terminów spotkań.

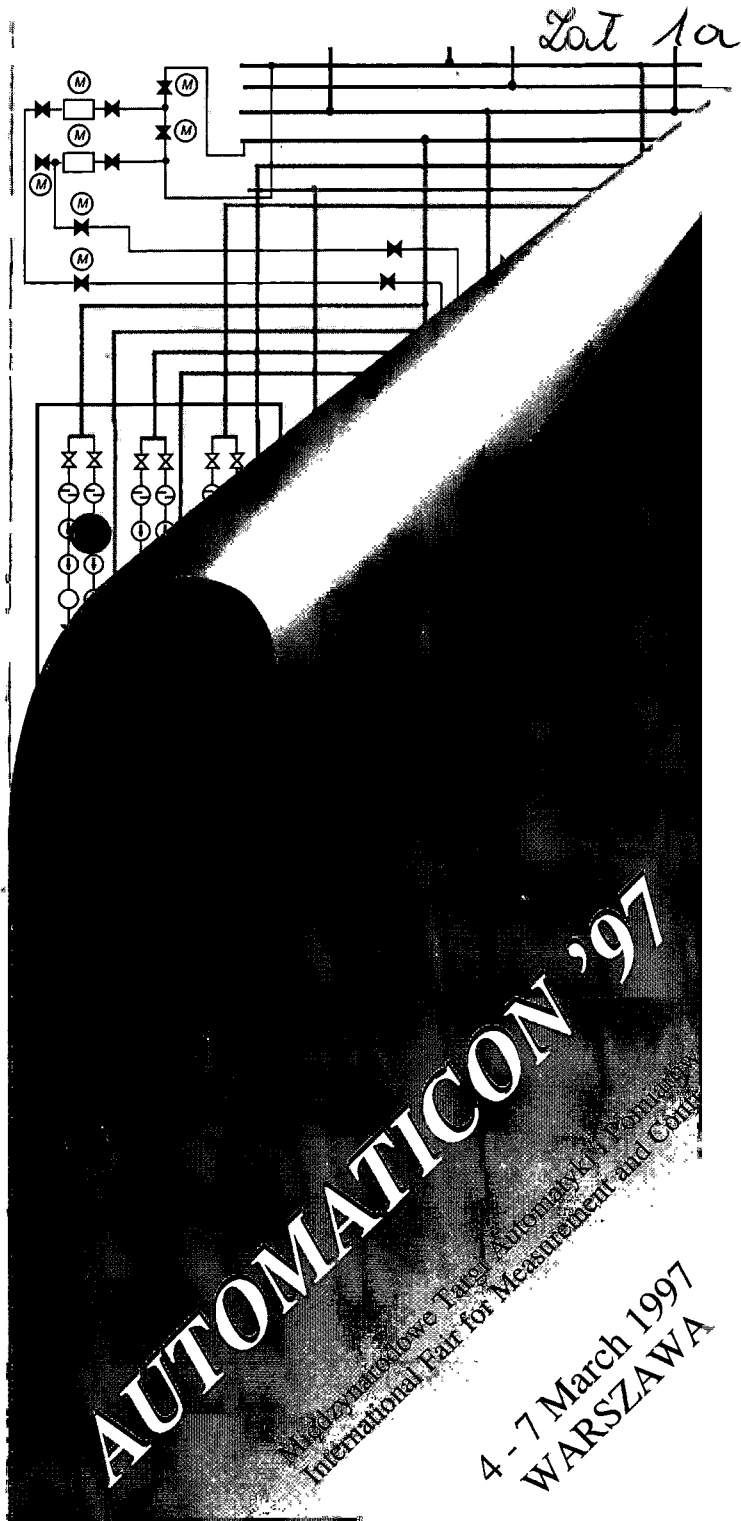
znaczek

**Biuro Targów**

**AUTOMATICON**  
**Al. Jerozolimskie 202**  
**PL 02-486 WARSZAWA**







„... Automatisation and robotics have always been awaking my curiosity and fascination. I understand and value their significance for technological progress, for the development of the economy. I realise, how strongly Polish economy needs new technologies and new technical solutions. Offers presented at *AUTOMATICON '96* – both on the stands and accompanying seminars – meet with these necessities...”

*/The President of Poland –  
Aleksander Kwaśniewski  
(from letter to the Organisers)*



„... Interest of the clients has overcome our expectations...”

„... We have booked a corner stand for the next five years...”

„Keep this way!”

„... In our opinion, both the initiative and its realisation should be appreciated...”

„... We are glad to see the growth... long BRAVO for the form...”

„... See you next year!...”

*/Quotations from Exhibitor's inserts in the Fair Chronicle  
AUTOMATICON '96/*

- Yes, we are interested in participation in the *AUTOMATICON '97* Fair. Please, send us:
- full set application documents for *AUTOMATICON '97*
  - other information (please, state its kind) .....

We are interested in stand ..... m<sup>2</sup>     in-line     corner

COMPANY: .....

YOUR NAME: .....

POSITION: .....

ADDRESS: .....

phone: ..... fax: ..... e-mail: .....

AUTOMATICON '97

Międzynarodowe Targi Automatyki i Pomiarów  
International Fair for Measurement and Control

4 - 7 March 1997  
WARSZAWA

## PROFILE OF THE FAIR

### I. Measurement and Control Equipment

- 1 Conventional and digital process control systems
- 2 Components for process control systems
- 3 Monitoring systems
- 4 Industrial alarm systems
- 5 Sensors, transducers and transmitters
- 6 Measuring systems and components
- 7 Optional equipment
- 8 Auxiliary actuators
- 9 Other devices

### II. Automatisation

- 1 Consulting services
- 2 System design and engineering
- 3 Supply, assembly and start-up of control systems
- 4 Other services

### III. Robotisation

- 1 Industrial robots
- 2 Software for industrial robots
- 3 Peripheral equipment for robotized production installations
- 4 Application of robotized stations, cells and lines
- 5 Equipment for industrial safety systems
- 6 Other

### IV. Measuring equipment for industrial, scientific and educational laboratories.

### Location of the Fair

WKT-MERA (*new and old hall*)  
Warsaw, Bohaterów Września Str. 6/12

Stands architecture in OCTANORM system.  
Details and conditions of participation upon request.

**Please, apply till October 15th, 1996**

### Fair Office

PIAP Warszawa, Al. Jerozolimskie 202  
tel. (48-22) 23-82-52; komertel 3912-2201  
fax (48-22) 23-81-76; 23-88-64  
tel./fax (22) 610-47-02; 610-94-34  
e-mail: fm@sp.piap.waw.pl

**AUTOMATICON is organised by:**

**PIAP -Industrial Research Institute for  
Automation and Measurements**  
Al. Jerozolimskie 202, 02-486 Warszawa, Poland

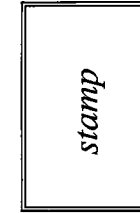
### MVM Ltd.

Wiatraczna Str. 15, 04-364 Warszawa, Poland

=====

The Fair, traditionally, will be accompanied  
by a series of specialised seminars and  
International Conference „**AUTOMATION '97**  
*Innovations and Prospectives*”

You are welcome to present your own upon  
presentation of its subject and suggested dates.



**Fair Office**

**AUTOMATICON**  
**Al. Jerozolimskie 202**  
**02-486 WARSZAWA**  
**POLAND**

PEŁNA NAZWA I ADRES FIRMY: .....

Nazwisko właściciela ( w przypadku Spółki Cywilnej) .....

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU W TARGACH AUTOMATICON '97**

PRZEMYSŁOWY INSTYTUT AUTOMATYKI I POMIARÓW PIAP  
Zarząd Targów "AUTOMATICON '97"  
Al. Jerozolimskie 202; 02-486 WARSZAWA

**ZAMÓWIENIE**

Zgłaszamy udział w III Międzynarodowych Targach Automatyki i Pomiarów AUTOMATICON '97 na warunkach określonych w Regulaminie Targów.  
Targi odbędą się w Warszawie w dniach 4 - 7 marca 1997 r.

Zamawiamy:

- |  | <i>wartość USD</i> |
|--|--------------------|
| 1. Stoisko zaaranżowane i wyposażone wg danych zawartych w zał.1 i 1a        | .....              |
| 2. Wpis obowiązkowy, wpis dodatkowy, ogłoszenia etc. w Katalogu wg zał.2     | .....              |
| 3. Salę konferencyjną w celu przeprowadzenia sympozjum/konferencji* wg zał.3 | .....              |

Razem netto USD .....

VAT (22%) .....

**RAZEM BRUTTO USD** .....

Słownie: .....

Ponadto zamawiamy:

4. Załatwienie rezerwacji hotelu (zgodnie z pkt A na odwrocie)
- gratis*
- \*

tak	nie
-----	-----

Rozładunek, dostarczenie na stoisko, a następnie załadunek naszych eksponatów na samochód (zgodnie z pkt B na odwrocie). Płatne gotówką w czasie targów wg. wartości wynikowej. \*

tak	nie
-----	-----

Należność wynikającą z powyższego zamówienia uregulujemy po przeliczeniu na PLN wg średniego kursu NBP dla rozliczeń między bankami z dnia poprzedzającego datę przelewu, przelewami na Wasze konto: Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów PIAP PBK SA VIII O/Warszawa 370028-1876-2700-1-56 w następujących terminach:

- zaliczkę w wysokości 45% wartości zamówienia na stoisko i usługi do dnia 15.11.1996
- pozostałą należność: po otrzymaniu potwierdzenia udziału, nie później niż do dnia 01.02.1997.

Oświadczamy, że jesteśmy/nie jesteśmy\* płatnikami podatku VAT; nasz nr NIP .....

Upoważniamy Was do wystawienia faktur/y/ VAT bez naszego podpisu.\*

Zamówienie niniejsze stanowi kontrakt w rozumieniu kodeksu handlowego z chwilą potwierdzenia go przez PIAP/AUTOMATICON.

Osoba odpowiedzialna za nasz udział w Targach ..... tel.....

.....  
data.....  
pieczęć firmy.....  
podpisy osób upoważnionych

\* niepotrzebne skreślić

VERTE

7

## ZLECENIE NA WYKONANIE STOISKA

wszystkie wartości są podane w USD (netto)

Zlecamy do wykonania:

### A. STOISKO PODSTAWOWE ( prosimy zaznaczyć wybraną wersję):

RODZAJ STOISKA	wymiary ( długość ściany frontowej x głębokość w m) / wartość					
SZEREGOWE - "s" głębokość zabudowy 3m	2x3 / 720,-	3x3 / 1080,-	4x3 / 1440,-	5x3 / 1800,-	6x3 / 2070,-	7x3 / 2415,-
SZEREGOWE - "s" głębokość zabudowy 4m		3x4 / 1440,-	4x4 / 1920,-	5x4 / 2300,-		
NAROŻNE "n" głębokość zabudowy 3 lub 4 m	wymiary stoisk narożnych są analogiczne jak stoisk szeregowych/ cena stoiska narożnego jest wyższa od ceny stoiska szeregowego o identycznej powierzchni o 170,- USD					

W cenę stoiska podstawowego wliczone są:

dzierżawa powierzchni wystawienniczej, wykonawczy projekt stoiska, wykładzina podłogowa szara, ścianki działowe ograniczające obrys stoiska, wieszak, kosz na śmieci, doprowadzenie instalacji elektrycznej 220 V, fryz, napis na fryzie max 30 znaków (stoisko narożne 2 napisy na fryzie), sprzątanie dostępnej podłogi stoiska, promocja Targów bezpośrednia i w środkach masowego przekazu.

### B. WYPOSAŻENIE STOISKA:

Stoisko j.w. prosimy wyposażyć w sprzęt wyszczególniony na odwrocie.

Wartość: .....USD

Wartość: .....USD

### C. NAPISY :

#### C.1. Nazwa/adres firmy\*:

- na fryzie prosimy umieścić następujący napis wykonany typowymi czcionkami::

ZNAKI BEZPŁATNE (max. 30 znaków)	[Grid for characters]														
DOPLATA 8,- USD ZA KAŻDE NASTĘPNE ROZPOCZĘTE 5 ZNAKÓW															

Wartość: .....USD

#### C.2. Logo firmy prosimy wykonać wg załączonego wzoru\*:

- na fryzie - cena: 30,- USD /szt.

Wartość: .....USD

- ramiennice z białego PCV, którą zwrócimy po imprezie - cena: 35,- USD/szt.

Wartość: .....USD

- opłata za płytę z napisem/ logo\*, którą zatrzymamy po imprezie - cena: 25,- USD/m2.

Wartość: .....USD

#### UMIESTCZENIE DODATKOWYCH TABLIC INFORMACYJNYCH/REKLAMOWYCH \* (poza obrębem stoiska).

Prosimy o zarezerwowanie miejsca na umieszczenie naszej dodatkowej tablicy, bez podświetlenia/ z podświetleniem własnym \*.

Wymiary tablicy (szer.x wys.).....

za każdą tablicę bez podświetlenia o wymiarach do 1 x 1m opłata 50,- USD/szt.,

za każdy następny, rozpoczęty m2 dopłata 30,- USD

podłączenie oświetlenia stanowiącego integralną część tablicy - dopłata 15,- USD za pkt.

Wartość: .....USD

#### MOCOWANIE TABLIC LUB PLANSZ WYSTAWCY DO ŚCIAN STOISKA:

lekkie (do 5 kg) 2,- USD /szt. • ciężkie (ponad 5 kg) 5,- USD /szt.

zainstalowanie .....szt. tablic/plansz lekkich oraz ..... szt. tablic ciężkich \*

Wartość: .....USD

#### DOPROWADZENIE ZASILANIA 380 V.

W przypadku konieczności posiadania na stoisku zasilania 380V prosimy uzgodnić warunki

techniczne podłączenia i wartość usługi z Zarządem Targów w terminie 30.11.96.

Wartość: .....USD

RAZEM NETTO USD .....

data  
potrzebne skreślić

pieczęć firmy

podpisy osób upoważnionych

VERTE

8

## ZLECENIE NA WYKONANIE STOISKA

wszystkie wartości są podane w USD (netto)

Zlecamy do wykonania:

### A. STOISKO PODSTAWOWE ( prosimy zaznaczyć wybraną wersję):

RODZAJ STOISKA	wymiary ( długość ściany frontowej x głębokość w m) / wartość					
SZEREGOWE - "s" głębokość zabudowy 3m	2x3 / 720,-	3x3 / 1080,-	4x3 / 1440,-	5x3 / 1800,-	6x3 / 2070,-	7x3 / 2415,-
SZEREGOWE - "s" głębokość zabudowy 4m		3x4 / 1440,-	4x4 / 1920,-	5x4 / 2300,-		
NAROŻNE "n" głębokość zabudowy 3 lub 4 m	wymiary stoisk narożnych są analogiczne jak stoisk szeregowych / cena stoiska narożnego jest wyższa od ceny stoiska szeregowego o identycznej powierzchni o 170,- USD					

W cenę stoiska podstawowego wliczone są:

dzierżawa powierzchni wystawienniczej, wykonawczy projekt stoiska, wykładzina podłogowa szara, ścianki działowe ograniczające obrys stoiska, wieszak, kosz na śmieci, doprowadzenie instalacji elektrycznej 220 V, fryz, napis na fryzie max 30 znaków (stoisko narożne 2 napisy na fryzie), sprzątnięcie dostępnej podłogi stoiska, promocja Targów bezpośrednia i w środkach masowego przekazu.

### B. WYPOSAŻENIE STOISKA:

"stoisko j.w. prosimy wyposażyć w sprzęt wyszczególniony na odwrocie.

Wartość: .....USD

Wartość: .....USD

### C. NAPISY :

#### C.1. Nazwa/adres firmy\*:

- na fryzie prosimy umieścić następujący napis wykonany typowymi czcionkami::

ZNAKI BEZPŁATNE (max. 30 znaków)												
DOPLATA 8,- USD ZA KAŻDE NASTĘPNE ROZPOCZĘTE 5 ZNAKÓW												

Wartość: .....USD

#### C.2. Logo firmy prosimy wykonać wg załączonego wzoru:\*

- na fryzie - cena: 30,- USD /szt.
- na płycie z białego PCV, którą zwrócimy po imprezie - cena: 35,- USD/szt.
- dopłata za płytę z napisem/ logo\*, którą zatrzymamy po imprezie - cena: 25,- USD/m2.

Wartość: .....USD

Wartość: .....USD

Wartość: .....USD

#### D. WYKONANIE I WIESZCZENIE DODATKOWYCH TABLIC INFORMACYJNYCH/REKLAMOWYCH \* (poza obrębem stoiska).

Prosimy o zarezerwowanie miejsca na umieszczenie naszej dodatkowej tablicy, bez podświetlenia/ z podświetleniem własnym \*.

Wymiary tablicy (szer.x wys.).....

- za każdą tablicę bez podświetlenia o wymiarach do 1 x 1m opłata 50,- USD/szt., za każdy następny, rozpoczęty m2 dopłata 30,- USD
- podłączenie oświetlenia stanowiącego integralną część tablicy - dopłata 15,- USD za pkt.

Wartość: .....USD

#### E. MOCOWANIE TABLIC LUB PLANSZ WYSTAWCY DO ŚCIAN STOISKA:

- lekkie (do 5 kg) 2,- USD /szt. • ciężkie (ponad 5 kg) 5,- USD /szt.
- zainstalowanie .....szt. tablic/plansz lekkich oraz ..... szt. tablic ciężkich \*

Wartość: .....USD

#### F. DOPROWADZENIE ZASILANIA 380 V.

W przypadku konieczności posiadania na stoisku zasilania 380V prosimy uzgodnić warunki techniczne podłączenia i wartość usługi z Zarządem Targów w terminie 30.11.96.

Wartość: .....USD

RAZEM NETTO USD .....

data

pieczęć firmy

podpisy osób upoważnionych

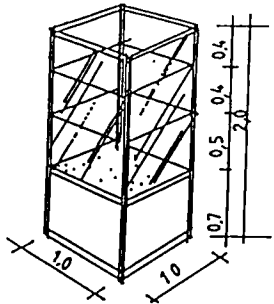
\* niepotrzebne skreślić

VERTE

9 1

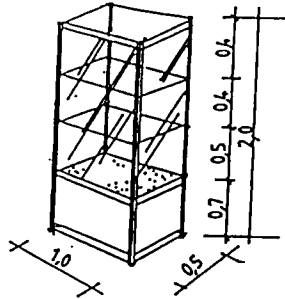
## SZKICE WYBRANYCH ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA STOISKA

WITRYNA 1,0 x 1,0 H = 2,0



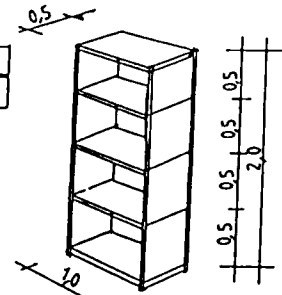
ozn.	H (m)
12	2,0

WITRYNA 0,5 x 1,0 H = 2,0



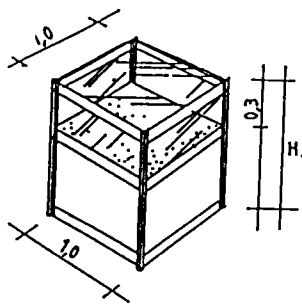
ozn.	H (m)
13	2,0

REGAŁ



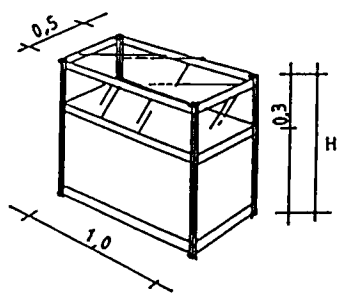
ozn.	H (m)
25	2,0

GABLOTA 100 x 100



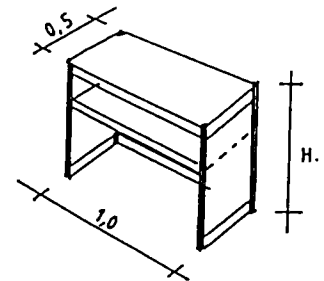
ozn.	H (m)
8 a	1,0
8 b	0,7

GABLOTA 50 x 100



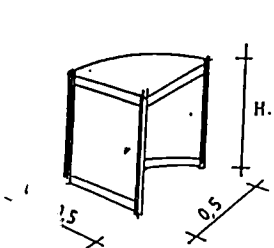
ozn.	H (m)
9 a	1,0
9 b	0,7

LADA INFORMACYJNA



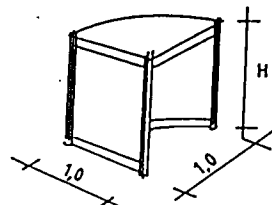
ozn.	H (m)
7 d	1,0

NAROŻNIK ZAOKRĄGLONY



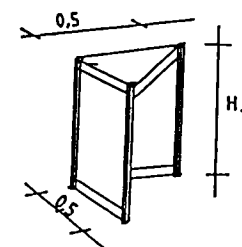
ozn.	H (m)
10 a.	1,0

NAROŻNIK ZAOKRĄGLONY



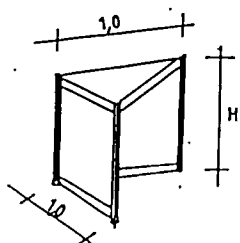
ozn.	H (m)
11 a.	1,0

NAROŻNIK SKOŚNY



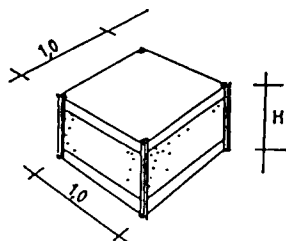
ozn.	H (m)
10 b.	1,0

NAROŻNIK SKOŚNY



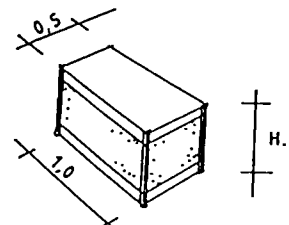
ozn.	H (m)
11 b	1,0

PODEST EKSPOZYCYJNY



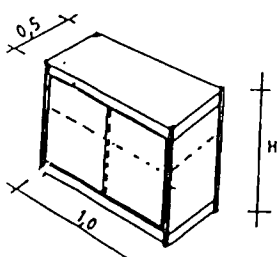
ozn.	H (m)
6 a	1,0
6 b	0,7
6 c	0,3

PODEST EKSPOZYJNY



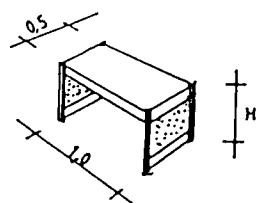
ozn.	H (m)
7 a	1,0
7 b	0,7
7 c	0,3

SZAFKA BIUROWA



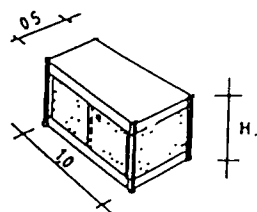
ozn.	H (m)
24 a	0,8

BIURKO POD KOMPUTER



ozn.	H (m)
24 b.	0,7

SZAFKA KUCHENNA  
c. stojąca  
d. wisząca



ozn.	H (m)
24 c.	0,8
24 d.	0,8

**WPISY DO KATALOGU TARGÓW - ZLECENIE**

wartość wUSD (netto)  
35,-

**1. OBOWIĄZKOWY WPIS DO KATALOGU**

**1.A. Wersja polska (maks. 50 wyrazów łącznie z częścią adresową)**

Nazwa firmy:.....

Adres:.....

Tel. .... Fax ..... Tlx .....

Informacja o firmie: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Wpis prosimy umieścić pod literą ..... ; Branża wg. załącznika 2a

**1.B. Wersja angielska (maks. 50 wyrazów łącznie z częścią adresową). W przypadku braku wersji angielskiej, wpis zostanie umieszczony jedynie w części polskiej).**

Company name:.....

.....

Address:.....

Tel. .... Fax ..... Tlx .....

Profile: .....

.....

.....

.....

.....

Wpis prosimy umieścić w wersji angielskiej pod literą .....

**2. DOPLATA ZA DODATKOWĄ ILOŚĆ WYRAZÓW WE WPISACH DO KATALOGU**

(opłata za dodatkowe słowo w wersji polskiej lub angielskiej 1,- USD).

Ilość dodatkowych słów ..... x 1,- USD = .....USD

**DOPLATA ZA UMIESZCZENIE LOGO FIRMY PRZY WPISIE OBOWIĄZKOWYM**

(tylko czarno - białe) 15,- USD .....USD

**3. OGŁOSZENIA ( prosimy podać rodzaje i ilość ogłoszeń - ceny jak na odwrocie)**

.....  
.....  
.....USD

**RAZEM NETTO USD.....**

.....  
Data

.....  
Pieczęć firmowa

.....  
Podpisy osób upoważnionych

Załączamy:

VERTE

## Grupy towarowe

### 1. Aparatura kontrolno-pomiarowa i elementy automatyki

- 1.1 Elementy systemów sterowania procesami przemysłowymi
- 1.2 Systemy monitorowania procesów
- 1.3 Przemysłowe sieciowe systemy komunikacyjne
- 1.4 Przemysłowe urządzenia alarmowe
- 1.5 Czujniki i przetworniki pomiarowe
- 1.6 Aparatura i systemy pomiarowe
- 1.7 Elementy wykonawcze
- 1.8 Inne elementy i podzespoły

### 2. Automatykacja

- 2.1 Analogowe i cyfrowe systemy sterowania procesami przemysłowymi
- 2.2 Projektowanie systemów automatykacji
- 2.3 Kompletacja systemów (dostaw)
- 2.4 Montaż i uruchamianie systemów automatykacji

### 3. Robotyzacja

- 3.1 Roboty przemysłowe
- 3.2 Oprogramowanie dla robotów przemysłowych
- 3.3 Urządzenia dla stanowisk zrobotyzowanych
- 3.4 Komponenty
- 3.5 Opracowywanie i wykonywanie aplikacji zrobotyzowanych stanowisk,  
gniazd i linii technologicznych
- 3.6 Systemy zapewnienia bezpieczeństwa pracy

### 4. Laboratoryjna aparatura pomiarowa do celów przemysłowych, naukowych i dydaktycznych

### 5. Usługi konsultingowe i inne



# ZGŁOSZENIE

wyrobu do konkursu o ZŁOTY MEDAL

Międzynarodowych Targów Automatyki i Pomiarów

*AUTOMATICON '97*

## 1. ZGŁASZAJĄCY

Firma: .....

Adres, tel/fax : .....

2. PEŁNA NAZWA WYROBU: .....

3. PRODUCENT WYROBU:  
Firma: .....

Adres, tel/fax : .....

4. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO ZGŁOSZENIA (np. opis wyrobu, posiadane atesty/  
certyfikaty, karty katalogowe, zdjęcia, opis techniczny, uzasadnienie szczególnych walorów  
wyrobu itp.)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Przedstawiciel Wystawcy do udzielenia członkom Komisji Konkursowej dodatkowych  
informacji na stoisku:

imię i nazwisko: .....

VERTE

## INFORMACJE DODATKOWE

### MIEJSCE TARGÓW

Warszawski Klub Tenisowy „M E R A”  
ul. Bohaterów Września 6/12; 02-389 Warszawa  
(szczegółowa lokalizacja na odwrocie)

### GODZINY OTWARCIA TARGÓW

W czasie trwania imprezy - codziennie w godz. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
w dniu zamknięcia w godz. 9<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

### TERMINY MONTAŻU I DEMONTAŻU STOISKA

Stoiska zostają udostępnione Wystawcom w dniu 3 marca 1997 od godziny 8<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>.  
Likwidacja stoisk w dniu 7 marca 1997 do godziny 22<sup>00</sup>. Po przybyciu na teren Targów prosimy o kontakt z Recepcją.

### KARTY WSTĘPU (Identyfikatory)

Wystawcy otrzymują nieodpłatnie służbowe identyfikatory upoważniające do wejścia na teren Targów w okresie przygotowania, trwania oraz likwidacji imprezy. Identyfikatory będą wydawane przez RECEPCJĘ po spełnieniu warunków określonych w Regulaminie i Zamówieniu.

### ZAPROSZENIA

Zaproszenia do odwiedzenia Targów zostaną rozesłane przez Zarząd Targów m.in. do firm i jednostek pracujących w branży automatyki i pomiarów oraz do potencjalnych użytkowników na terenie kraju. Zarząd Targów może na wniosek Wystawcy dostarczyć mu uzgodnioną ilość takich zaproszeń do wykorzystania wg. własnych potrzeb. Akcja promocyjna będzie prowadzona również w mediach, w tym w prasie fachowej i w radiu.

### HOTEL

Organizatorzy zapewnią rezerwację miejsc w hotelu ORBIS - VERA\*\*\* lub NOVOTEL. W przypadku zainteresowania prosimy o podanie danych jak w załączniku do Zgłoszenia Udziału. Opłata za hotel we własnym zakresie.

### OBSŁUGA TARGÓW

Na terenie hali MERA Biuro Targowe czynne od 2 do 8 marca 1996 w godzinach 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>  
telefon Biura Targów: (22) 22-92-83.

### GASTRONOMIA

Na terenie hali MERA, w godzinach otwarcia Targów, dla uczestników i gości czynna będzie kafeteria serwująca dania gorące, napoje, słodczyce.  
Hotel „VERA” i NOVOTEL dysponują restauracją i barem.

# REGULAMIN TARGÓW

AUTOMATICON '97

## 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- 1.1. Przepisy niniejszego Regulaminu obowiązują wszystkich Wystawców.
- 1.2. Dodatkowe postanowienia szczegółowe wydawane będą w miarę potrzeb i będą stanowiły integralną część Regulaminu.

## 2. PRZYDZIAŁ STOISKA

- 2.1. O dopuszczeniu do udziału w Targach decyduje Zarząd Targów.
- 2.2. Przydział następuje na podstawie nadesłanej wypełnionej karty zgłoszenia. W przypadku niedokładnego wypełnienia formularza zgłoszenia wszelkie skutki wynikające z tego tytułu ponosi Wystawca.
- 2.3. Niedokonanie wpłat w terminach określonych w punkcie 7. zwalnia Organizatorów od zobowiązań dotyczących przydziału miejsca.
- 2.4. Jeśli będą tego wymagały okoliczności, Zarząd Targów może zmienić lokalizację stoiska i ograniczyć jego powierzchnię.

## 3. SŁUŻBOWE KARTY WSTĘPU

- 3.1. Do wejścia na tereny targowe upoważniają obsługę stoisk karty identyfikacyjne wydane przez Biuro Targowe.
- 3.2. Karty identyfikacyjne upoważniają do wstępu na tereny targowe w okresie przygotowania, trwania i likwidacji Targów. Karty identyfikacyjne Wystawca otrzymuje bezpłatnie.
- 3.4. Karty identyfikacyjne są imienne i nie mogą być odstępowane osobom trzecim.

## 4. REKLAMA

- 4.1. Każdy Wystawca ma prawo do reklamy swoich towarów wyłącznie na własnym stoisku pod warunkiem, że nie zakłóca toku pracy innym uczestnikom.
- 4.2. Reklama poza własnym stoiskiem jest odpłatna i może być realizowana wyłącznie po uzgodnieniu z Zarządem Targów.
- 4.3. Zarząd Targów zapewnia wydanie Katalogu Targowego, w którym umieszczone zostaną nazwy wszystkich firm biorących w nich udział wraz z krótką informacją określającą charakter firmy. Zamieszczenie przez Wystawcę wpisu podstawowego w Katalogu Targowego jest obowiązkowe i płatne.
- 4.4. Za dopłatą w Katalogu mogą być umieszczone: rozszerzone informacje o firmie, logo, szczegółowy spis oferowanych wyrobów lub reklama określonego wyrobu lub rodzaju usług.

## 5. FOTOGRAFOWANIE, FILMOWANIE

- 5.1. Fotografowanie, filmowanie i wykonywanie rysunków poszczególnych stanowisk i eksponatów wymaga zgody zainteresowanego Wystawcy.
- 5.2. Jeżeli powyższe czynności mogą spowodować zakłócenia w organizacji i przebiegu Targów, to ich wykonanie wymaga zgody Zarządu Targów.

## 6. ORGANIZACJA EKSPOZYCJI I LIKWIDACJA

- 6.1. Budowa i wyposażenie stoiska wykonywane jest zgodnie z zamówieniem na koszt i ryzyko Wystawcy.
- 6.2. Wystawca przeprowadza montaż eksponatów we własnym zakresie. Prowadzone prace nie mogą spowodować uszkodzenia podłoża lub wyposażenia stoiska. Wszelkie połączenia elektryczne, a w szczególności połączenia wiążące instalację Wystawcy z instalacją ogólną obiektu wymagają, przed jej załączeniem, akceptacji dyżurnego elektryka Targów. Uzyskana akceptacja takich połączeń nie przenosi jednak na organizatorów odpowiedzialności za skutki błędnych połączeń w obrębie instalacji wykonanych staraniem Wystawcy.
- 6.3. Nie dopuszcza się kotwienia urządzeń do podłoża oraz pracy urządzeń mogących spowodować jego uszkodzenie.
- 6.4. Wystawca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów budowlano - montażowych i przeciwpożarowych obowiązujących na terenie Targów.
- 6.5. Zarząd Targów może zapewnić, na podstawie osobnej umowy, magazynowanie opakowań eksponatów w czasie trwania Targów jedynie w przypadku zgłoszenia takiej potrzeby przez Wystawcę nie później niż do dnia 01.02.97.
- 6.6. Wystawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za szkody wynikłe z prowadzonych przez niego prac oraz z funkcjonowania jego urządzeń w trakcie przygotowania, trwania i likwidacji Targów.
- 6.7. Stoisko powinno być przygotowane przez Wystawcę co najmniej na 1 godzinę przed otwarciem Targów. Stoisko zostanie udostępnione Wystawcy w dniu 03.03.1997 od godziny 8<sup>00</sup>.
- 6.8. Przyjmowanie stoiska przed otwarciem i zdawanie po zamknięciu imprezy przez uczestnika odbywa się komisyjnie i za protokołem.
- 6.9. Niezgłoszenie się Wystawcy nie zwalnia z ponoszenia kosztów organizacji stoiska.
- 6.10. Wystawca ma obowiązek zdać stoisko w terminie do dnia 07.03.1997 godzina 22<sup>00</sup>. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Zarząd Targów zastrzega sobie prawo przemieszczenia pozostawionych towarów w inne miejsce na koszt i ryzyko Wystawcy, nawet wówczas gdyby nie odpowiadało ono wymogom niezbędnym i określonym przez ich właściciela.

## 7. WARUNKI PŁATNOŚCI

- 7.1. Płatności z tytułu uczestnictwa w Targach powinny być dokonane przelewem na konto Organizatorów zgodnie z warunkami określonymi w formularzu Zamówienia.
- 7.2. Za termin dokonania wpłaty uważa się datę uznania konta organizatorów.
- 7.3. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo niedopuszczenia do udziału w Targach Wystawców, którzy nie dokonali wpłaty należności w pełnej wysokości. W celu uniknięcia nieporozumień przedstawiciele Wystawców, którzy będą aranżowali stoiska powinni posiadać ze sobą kopie bankowych potwierdzeń dokonanych wpłat.

FULL NAME AND ADDRESS OF THE COMPANY .....

**"AUTOMATICON '97" APPLICATION FORM - CONTRACT**

**INDUSTRIAL RESEARCH INSTITUTE FOR AUTOMATION AND MEASUREMENTS PIAP  
FAIR OFFICE "AUTOMATICON '97"  
Al. Jerozolimskie 202; 02-486 WARSZAWA, POLAND**

**ORDER**

We hereby apply to participate in the *AUTOMATICON '97 Trade Fair* and declare that respective Conditions of Participation are known to us and accepted.  
The Fair will take place in Warsaw on the 4-7 March 1997 .

**We order:**

*Value in USD*

- 1. Stand arranged and equipped as per data in annex No. 1 & 1a .....
- 2. Compulsory insert in the Fair Catalogue, additional inserts, advertisements as stated in annex No .2 .....
- 3. Rent of Conference hall for seminar/lectures\* as per annex No .3 .....

**TOTAL USD** .....

**In words:** .....

**In addition we order:**

- 4. Hotel reservations for our staff acc. to data given overleaf

*gratis*

\*

yes	no
-----	----

- 5. Unloading, delivery to our stand and loading of our exhibits on the lorry (transport data overleaf) - to be paid in cash acc. to real value, point B.

\*

yes	no
-----	----

The above amount will be transferred by SWIFT to your account in Bank:

**PBK SA VIII O/Warszawa 370028-1876-2700-1-56 Automaticon** as follows:

- 45% of the value of this order for stand and services latest till 15th November,1996
- remaining balance of our Order, after its confirmation by AUTOMATICON, latest on the 1st February, 1997.

Final Invoice will be issued at the Fair closure or earlier upon request.

This Order constitutes formal Contract upon its confirmation by PIAP/AUTOMATICON.

.....  
*date*

.....  
*Company Seal*

.....  
*Authorised signatures*

\* please, delete the unnecessary with X  
VERTE

Company name

AUTOMATICON '97  
ANNEX No 1 to our Order

**EXECUTION OF STAND - ORDER**

all prices in USD

We order execution of the following:

**A. BASIC STANDS** ( please, mark chosen version):

STAND VERSION	dimensions ( length of front x depth in m) / value					
IN LINE - "s" depth 3m	2x3 / 875,-	3x3 / 1315,-	4x3 / 1750,-	5x3 / 2200,-	6x3 / 2525,-	7x3 / 2945,-
IN LINE - "s" depth 4m		3x4 / 1750,-	4x4 / 2340,-	5x4 / 2800,-		
CORNER "n" depth 3 or 4 m	corner stands are of the same dimensions/ price of corner stand - chosen in-line stand + 170,- USD					

The above prices cover:

rent of exhibition space, execution of stand project, carpeting in grey, walls limiting the stand area, coat rack, waste basket, supply of power 220V, frieze with Company name, max. 30 letters (corner stand x2), cleaning of the stand's open area, promotion of the Fair, both direct and with the media.

Value : .....USD

**B. STAND EQUIPMENT:**

Please, equip our standard stand with elements marked overleaf

Value: .....USD

Please, arrange the above acc. to lay-out, as per annex 1a.

**C. WORDING ON THE FRIEZE :**

**C.1. Name/address of the Company\*:**

• Frieze h = 30 cm Please make the following wording executed in standard fonts::

LETTERS/SPACES FREE OF CHARGE (30 letters/spaces)																									
SURCHARGE 8,- USD FOR EVERY INITIATED 5 LETTERS/SPACES																									

Value: .....USD

**C.2. Please, make our Company Logo acc.to enclosed specimen\*:**

• on frieze : 30,- USD /pc.

Value: .....USD

• on white PVC plate, which will be returned after the Fair: 35,- USD/pc.

Value: .....USD

• surcharge for plate with info./ logo\*, which we take with us after the Fair 25,- USD/m2.

Value: .....USD

**ADDITIONAL INFORMATION/ADVERTISEMENT TABLES \*** (outside our stand).

Please, book space for installation of our additional plate, without lighting/with incorporated lighting \*.

Dimensions of plate (width.x height.).....

• for every plate without lighting, dimensions up to 1 x 1m charge 50,- USD/pc.;

for every next m2 charge 30,- USD

• installation of power supply to illuminated plates - charge 15,- USD/ 1 point.

Value: .....USD

**E. FIXING OF PLATES/TABLES OR HARD POSTERS TO EXHIBITOR'S STAND WALLS:**

• light (to 5 kg) 2,- USD /pc.. • heavy (over 5 kg) 5,- USD /pc..

installation of .....pcs.. light plates/tabloids and ..... pcs.. heavy plates \*

Value: .....USD

**F. POWER SUPPLY 380 V.**

In case of necessity to install power supply of 380V please contact our office to clarify technical conditions/price of such installation ( latest on 30.11.96)

Value: .....USD

TOTAL USD .....

Person responsible for organisation of stand:.....

tel.:..... fax:.....

\* delete where does not apply;

17

Company name

AUTOMATICON '97  
Annex No 2 to our Order

### FAIR CATALOGUE INFORMATION - ORDER

value (USD)

**1. MANDATORY FAIR CATALOGUE INFORMATION**

50,-

**1.A ( max. 50 words including address data)**

Company name.....  
.....

Address.....

Tel. .... Fax..... Tlx .....

Information on the Company .....

Please, insert the above information under letter ..... Commodity groups as per Annex 2a

**Note: the price of this mandatory insert covers its translation into Polish for the Polish section of the Catalogue**

**2. EXTRA CHARGE FOR ADDITIONAL WORDS (over 50) IN THE CATALOGUE INFORMATION (each additional word is charged 1,- USD).**

Additional words ..... x 1,-USD .....USD

**EXTRA CHARGE FOR PRINTING COMPANY LOGO WITH MANDATORY INFORMATION**

(black and white only) 15,- USD .....USD

**3. ADVERTISEMENTS ( please, indicate type and number of advertisements - prices: see overleaf)**

.....  
.....  
.....USD

**TOTAL USD.....**

Please, if necessary, consult the above texts with our Mrs/Mr .....

tel.: ..... fax:..... tlx:.....

.....  
Date

.....  
Company seal

.....  
Authorised signatures

**Enclosures:**

.....  
.....  
.....

VFRTE

Company name

AUTOMATICON '97  
Annex No 3 to our Order

**SEMINAR / LECTURE - SERVICE ORDER**

1. Company name:.....

2. Address:.....

3. Tel. .... Fax:..... Tlx .....

4. SUBJECT :  
.....  
.....  
.....

5. Name of the Lecturer .....

6. Duration ..... hours, date .....

( AUTOMATICON '97 reserves the right to alter time and date subject to the availability of the hall, the sequence of applications will be binding. )

7. Rent of the Conference Hall 75,- USD per 45 minutes x ..... = .....

8. Other equipment\*:

	value (USD)
<input type="checkbox"/> - TV set + VHS video player	45,-
<input type="checkbox"/> - slide projector + screen	20,-
<input type="checkbox"/> - overhead projector + screen	20,-

**TOTAL USD** .....

9. Information on the above seminar/lecture will be printed in the informative materials on AUTOMATICON '97.

.....  
Date

.....  
Company seal

.....  
Authorised signatures

\* mark option

**R E G I S T R A T I O N   F O R M**  
**of product taking part in AUTOMATICON'97 GOLD MEDAL**  
**Competition Award.**

**1. APPLICANT**

Company:

.....  
.....

Address, tel/fax :

.....  
.....

**2. FULL NAME OF THE PRODUCT:**

.....  
.....

**3. PRODUCER:**

Company:

.....  
.....

Address, tel/fax :

.....  
.....

**4. LIST OF ENCLOSURES (i.e. description of the product, certification documents, catalogue cards, pictures, technical data, information on specific characteristics, etc.)**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Our representative authorised to give additional information to the Competition Committee:

Name: .....

VERTE



Company name

AUTOMATICON '97  
Annex No. 1a to our Order

# LAYOUT OF OUR STAND

scale of square = 1m x 1m


**Description/remarks:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**We also accept non-standard individual projects. Conditions and prices to be agreed upon.**

Person responsible for configuration of our stand: .....

tel.: ..... fax: .....

## GENERAL INFORMATION

**SITE OF THE FAIR**  
**Warsaw Tennis Club „M E R A”**  
Bohaterów Września Str. 6/12; 02-389 Warszawa  
(see overleaf for details)

### OPENING HOURS

Daily, during the Fair                    9<sup>00</sup> a.m. - 5<sup>00</sup> p.m.  
Last day of the Fair                    9<sup>00</sup> a.m. - 3<sup>00</sup> p.m.

### TIME FOR SET-UP AND DISMANTLING OF STANDS

Arrangements of stands from 8<sup>00</sup> a.m. till 10 p.m. on 03.03.1997.  
Dismantling of stands till 10<sup>00</sup> p.m. on 07.03.1997.

### IDENTIFICATION CARDS, INVITATIONS

The Reception will supply Identification Cards to each Exhibitor.  
Please, contact the Fair Reception upon arrival to the Fair Grounds.

**Invitations (in Polish)** to visit the Fair will be direct-mailed to all parties who are potential clients and/or producers of automation and measurement equipment in Poland. Each Exhibitor may receive from the Fair Office certain number of such Invitations upon prior order. Information about *AUTOMATICON '97* will also be published in the media, including professional periodicals and the radio.

### HOTEL

Upon request, (see Application Form) the Fair Office will be glad to assist you in booking hotel rooms in the neighbouring ORBIS-VERA\*\*\* Hotel or NOVOTEL Hotel ( approx. 6 km.)

### FAIR OFFICE HOURS

The Fair Office at MERA Hall will be happy to assist you:

- From the 2nd to 8th March 1997 between 8<sup>00</sup> a.m. - 10<sup>00</sup> p.m.  
Phone to the Fair Office (48 22) 22-92-83

### RESTAURANT SERVICE

There is a Coffee Shop serving hot and cold meals at your service in the MERA Hall. Hotel „VERA” and „NOVOTEL” also invite you to their restaurants and bars.

## CONDITIONS OF PARTICIPATION

- 1.1. The provisions of these Conditions apply to participants in *AUTOMATICON* fair events.
- 2.1. The properly filled in Application-Contract Form is the basis for participation in the event. The form is also a lease of exhibition space and is naming the person authorised to negotiate with the organisers.
- 2.2. The organisers allot exhibition space in accordance with existing restrictions and the wishes of the applicant.
- 3.1. The Participant loses his right to participate in the fair if:
- he does not pay the rent for the exhibition space in time,
  - he does not meet the conditions set by these Conditions and the Contract.
- 4.1. The rental for exhibition space is determined in the Contract.
- 4.2. The rent covers the period of preparation, duration and dismantling of the fair and includes power, water, and heat supply during the fair.
- 4.3. The rental for exhibition space and extra services should be remitted into the organiser's account in accordance with the Contract.
- 4.4. In case the Participant renounces the lease of exhibition space before the 15th of December 1996, the rental pre-payment will be returned with 10% discount corresponding to administrative costs. In case the Participant renounces the lease of exhibition space after the 15th of December 1996, the rental should not be returned.
- 4.5. In case the Application for Participation is rejected, the organisers shall return the amount paid to the Participant. Any claims of the Participant in such a case shall not be recognised.
- 5.1. It is not allowed to put price tags on exhibits and to conduct retail sale.
- 6.1. Each Participant can advertise his merchandise only on his own stand, provided it does not interfere with the normal work of other Participants.
- 6.2. There is a charge on advertising outside the stand and such an advertising requires a permission from the organisers.
- 6.3. Each exhibitor is obliged to enter the name and address of his company in the Catalogue. This compulsory insert is charged for. He has also a right to place against payment some additional business information in it, in accordance with the principles of the respective order form.
- 7.1. The exhibition space is put to the Participant's disposal provided that the Participant has presented the proof for the full payment of stand rental. Payment conditions are described in the Contract Form.
- 7.2. The Participant is responsible for damages resulting from the operation of his installations during preparation, duration and dismantling of the fair. It is forbidden to fix the exhibits to the floor and operate machines that may cause damage to the floor.
- 7.3. The stand should be ready at least 1 hour before the opening of the fair.
- 8.1. Exhibition and auxiliary materials are transported at the Participant's cost.
- 8.2. All exhibits, advertising material and other items of foreign origin brought to Poland by foreign participants are subject to customs clearance.
- 8.3. In case of temporary clearance of exhibits and materials, it is recommended to use ATA cards.
- 8.4. All customs transactions related to the clearance of exhibits and materials are conducted through the agency of C. Hartwig for a charge consistent with the forwarding tariff in force at exhibition and fair events. The Participant makes all the customs arrangements in his own.
- 9.1. During the visiting hours of the fair stands should be accessible to visitors. A temporary closing of a stand requires prior permission from the organisers.
- 9.2. It is not allowed to take exhibits away or dismantle the stand before the fair is over.
- 9.3. The Participant is obliged to remove empty packaging materials from the stand and adjacent area before the event begins.
- 10.1. The organisers are not liable for accidents involving persons and damages to exhibits in the pavilion before, during and after the event, as well as for other damages caused by the fair personnel or the public.
- 10.2. The organisers are not liable for damages due to theft, fire, lighting, explosion, flooding, power failure, water and gas supply failure and other causes.
- 10.3. Exclusion of responsibility is not subject to any restrictions whatsoever, despite separate provisions concerning special security measures taken up by the organisers.
- 10.4. The Participant is obliged to report immediately any damage to the organisers.
- 10.5. The Participants are recommended to take out civil liability insurance against loss resulting from participation in the fair and to insure exhibits.
- 10.6. The fair grounds are protected overnight by the security and protection service.
- 10.7. During visiting hours, the Participant is obliged to provide protection to exhibits against possible damage or loss.
- 11.1. The organisers reserve the right- in an event beyond their control (force majeure, decision of state authorities or technical reasons)- to change location of the Fair within the Warsaw City area, to cancel, shorten, postpone or to partially close the event. In such cases the Participant is not entitled to any compensation whatsoever, or reduction of rent, for the exhibition space.
- 11.2. All disputes that may arise from the participation in the fair are to be adjudicated by courts of proper jurisdiction in Poland.

Num Rek	nazwa	nazwisko	ulica	miasto	telefon	NIP	uwagi
1	AB-MICRO S.C. Automatyka Przemysłowa	Dyrektor dr Antoni Siennicki	ul. Knucezyńskiego 14	PL 02-777 Warszawa	t/641-31-30 641-12-69 f/643-14-21 632-94-99	521-040-82-01	
2	ABAK Sp. z o.o.		ul. Karolkowa 60	PL 01-193 Warszawa			
3	ABB Industry Sp. z o.o.	Pan A. Malinowski	ul. Bitwy Warszawskiej 1920r nr 18	PL 02-366 Warszawa	t/658-10-20 f/22-73-19	677-002-49-56	
4	AGEMA INFRARED SYSTEMS Przedstawicielstwo Handlowe	mgr inż. Pawel Rutkowski	ul. Rakowiecka 39a/3	PL 02-521 Warszawa	t/f/ 49-10-45		
5	ALAMO	Dariusz Nowakowski	ul. Ciolka 16/426	PL 01-443 Warszawa	t/f/ 36-02-42 wew. 301		
6	ALCATEL CIT - DIVISION TECHNOLOGIE DU VIDE	Monseure Gantier Herve	98, avenue de Broigny BP 2069	74009 Annecy Cedex FRANCJA	t/50-65-77-77 f/50-65-77-89		
7	ALFA LAVAL Polska Sp. z o.o.	Pani Małgorzata Chmiejewska	ul. Nowy Świat 19	PL 00-029 Warszawa	266570 267881 f/268289		
8	AMBEX POLAND Sp. z o.o.	Dyrektor Przemysław Derwojed	ul. Topiel 6	PL 00-350 Warszawa	t/635-87-24 635-04-05 f/635-91-51		
9	AMS Sp. z o.o.	mgr inż. Wojciech Pawłowski	ul. Westerplatte 72	PL 58-100 Świdnica	t/f/0-74/53-47-15		
10	Andy Ltd.	mgr inż. Andrzej Łodziński	ul. Gdańska 2/155	PL 01-633 Warszawa	t/f/33-58-23		
11	ANKO-SYSTEM	Dyrektor Jerzy Łapkiewicz	ul. Młodzieżowa 29	PL 87-100 Toruń	t/f/0-56/230-74 263-44		e-mail; jurek@anko.to
12	APAR Control & Measurements	mgr inż. Jerzy Rutkowski	ul. Pustulecki 11	PL 02-800 Warszawa	t/f/644-93-81 f/642-25-21		
13	APATOR SA	Pan Kamiński	ul. Żółkiewskiego 13/29	PL 87-100 Toruń	t/0-56/391-217		e- mail: apator01@ r.torun.pl

Lat. 3

24

14	APEK	Marek Grzybowski	ul. Konstruktorska 4	PL 02-673 Warszawa	t/43-12-01 wew. 176 f/43-80-05	
15	APENA Fabryka Aparatów Elektrycznych	mgr Krzysztof Glowania	ul. Leszczyńska 6	PL 43-300 Bielsko- Biala	t/0-33/11-80-10 f/11-87-02	
16	APLISENS S.C. Zakład Produkcji Elektronicznych Przetworników Ciśnień	Pan Piotr Zubkow	ul. Wiatraczna 15	PL 04-364 Warszawa	t/f/612-53-86	
17	ARDETEM & ZPAS Sp. z o.o.	Kierownik Działu Marketingu inż. Jan Nogaj		Przygórze PL 57-431 Wolbórz woj. walbrzyskie	t/ 0-791/40-71 0-791/20-46 f/0-791/47-06	885-10-03-994
18	AREX Zakład Automatyki i Urządzeń Pomiarowych	Dyrektor mgr inż. Andrzej Darski	ul. Nad Stawem 5	PL 80-454 Gdańsk	t/f/0-58/-47-29-75 t/0-58/48-44-38 f/0-58/57-94-88	584-000-06-77
19	ASCO JOUCOMATIC Sp. z o.o.	Ewa Helka	ul. Smulikowskiego 4	PL 00-389 Warszawa	t/26-26-31 f/27-90-10	
20	ASE Sp. z o.o. Automatic Systems Engineering Oddział w Polsce	Pani Teresa Hajec	ul. Grójecka 41	PL 02-031 Warszawa	t/f/ 659-47-00	583-000-00-49
21	ASET Promotion Sp. z o.o.	Aleksander Werbowy	ul. Akademicka 3	PL 02-038 Warszawa	t/23-42-52 f/22-94-63	
22	ASKOM Sp. z o.o.	Dyrektor Marian Konek	ul. Konstytucji 11	PL 44-100 Gliwice	t/0-32/130-91-50 f/0-32/130-86-08	
23	ASTER S.C. P.P.H. Automatyka Przemysłowa	mgr inż. Eugeniusz Skrzynecki	ul. Szymanowskiego 3/45	PL 03-477 Warszawa	t/f/619-09-40	
24	ASTER S.C. Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe		ul. Szymanowskiego 3/45	PL 03-477 Warszawa	t/f/619-09-40	
25	ASTOR Sp. z o.o.	Dyrektor Michał Wojtulewicz	ul. Smoleńsk 29	PL 31-112 Kraków	t/0-12/22-89-63 f/0-12/23-21-07	

26	B & L International Sp. z o.o.	Prezes mgr inż. Irmína Sibilska - Biernacka	ul. Raclawicka 46/131	PL 02-601 Warszawa	t/f/44-03-82	
27	BIBUS AG	mgr inż. Witold Paczkowski	ul. Wzlotowa 5	PL 60-411 Poznań	t/f/0-61/41-78-24	
28	Biurow Inżynierskie Zajączkowski	Jan Zajączkowski	ul. Grunwaldzka 250 B	PL 60-166 Poznań	t/f/0-61/68-56-64	
29	Centrum Automatyki i Automatyzacji SIMO - CENTRUM	Dyrektor inż. Henryk Wieczorek	ul. Puławska 13A	PL 05-660 Warka	t/f/0-488/23-20	527-001-04-65
30	Centrum Naukowo- Produkcyjne Automatyki Energetycznej		ul. Bacciarlego 54	PL 51-649 Wrocław	t/0-7148-30-31 f/48-59-62	
31	COBRABID Centralny Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Aparatury Badawczej i Dydaktycznej	Pani Ewa Olejnik	ul. Łucka 13	PL 00-842 Warszawa	t/620-30-61 wew.185 t/f/ 620-12-14 f/620-30-67	525-000-87-03
32	COBRABIO	Dyrektor Piotr Baranowski	ul. Piekarczy 17	PL 61-823 Poznań	t/f/0-61/52-18-59	
33	CompArt Automation S.C.	Dyrektor mgr inż. Jerzy Zajdel	ul. Hetmańska 35	PL 04-305 Warszawa	t/610-85-49 t/f 610-63-92	
34	CONTRA	Ing. Manfred Petsch	Autokaderstrasse 104 Postf. 45	A-1215 Wien AUSTRIA	t/0-43/1-278-25-55 f/0-43/1-278-25-58	
35	CONTROL PROCESS Firma Automatyzacji i Pomiarów	Pan Marian Wiatr	ul. Skrzyszowska 6	PL 33-100 Tarnów	t/14-22-33-58 26-05-60 f/26-05-61	873-022-45-78
36	ControlSoft		ul. Piastowska 44	PL 30-067 Kraków	012/36-32-18 f/36-84-11	
37	CONVERT Laboratories	Pan Dominik Warchalowski	ul. Mazowiecka 17	PL 50-412 Wrocław	t/0-71/44-85-66 f/0-71/334-16	

38	CURTIS MASSI ELEKTRONIK GmbH	Ing. Hubert Tille	Werdauer Str. 51 c Postfach 18	D-08427 Fraureuth Niemcy	t/03761/5416 f/03761/5415	
39	CZAKI THERMO PRODUCT	Dyrektor Techniczny mgr inż. Janusz Żarczyński	ul. 19 Kwietnia 58	PL 05-090 Raszyn Rybie	t/720-23-02 f/720-23-05	
40	Danfoss Sp. z o.o.	Pani Malgorzata Chruściel	ul. Obozowa 20	PL 01-161 Warszawa	t/632-00-75 632-43-84 632-39-81 f, 632-69-32	527-000-05-96
41	DETRANS Ośrodek Badawczo Rozwojowy Dźwignic i Urządzeń Transportowych		ul. Powstańców Śląskich 6	PL 41-902 Bytom	t/81-14-71 f/81-21-72	
42	DUKAT-WAW Sp. z o.o.	Prezes Zarządu mgr inż Bronisław Kołodziejczyk	ul. Fasolowa 18	PL 02-482 WARSZAWA	t/ 23-72-55	522-10-04-766
43	DURRPOL	mgr inż. Roman Piotrowski	Al. Ujazdowskie 33/35	PL 00-540 Warszawa	t/625-40-23 f/621-77-39	
44	ELBOK S.C.	Kazimierz Babczyk	ul. Kruczkowskiego	PL 40-579 Katowice	t/f/0-32/152-40-85	
45	Elektro - Automatic	inż. Jerzy Szawłowski	ul. Ks. Skorupki 14	PL 05-820 Piastów	t/723-17-24 f/723-15-43	
46	ELEKTRYK	Pan Tadeusz Kłoczewiak	ul. Dąbrowskiego 82 m 213	PL 02-086 Warszawa	t/f/25-16-11	521-041-99-37
47	ELKO Sp.C	dr inż. Edward Przybysz	ul. Cytrynowa 24	PL 00-713 Warszawa	t/f/404-997	
48	ELKOMTECH Sp. z o.o.	mgr inż. Bogdan Ostojski	ul. Wolowa 2a	PL 93-569 Łódź	t/0-42/365-999 f/36-52-58	
49	ELMA CAPACITORS	Lukasz Matyjasek	Gutkowo 49	PL 11-041 Olsztyn	t/34-94-60, 34-02- 75 f/34-90-73	elma@olo.sprin pl.
50	ELMARK	Pan Andrzej Rzucidło	ul. Radna 12	PL 00-341 Warszawa	t/693-45-83 f/693-45-85	

51	ELTRON	dr Frank Glasse	ul. Szewska 3	PL 50-053 Wrocław	1/0-71/44-25-32 44-70-51 w.250 f/44-11-41	NIP 897-101-29-26
52	ELWAT Elektromechaniczna Spółdzielnia Inwalidów	Ryszard Skorupa	ul. Hubuska 96/100	PL 50-502 Wrocław	1/0-71/67-70-81 f/67-24-14	
53	ELWIK	Witold Kępa	ul. Jakobinów 33 a	PL 02-240 Warszawa	1/ 46-49-52 46-31-87 46-31-89 f/46-35-70	
54	Endress+Hauser Polska Sp. z o.o.	mgr inż. Krzysztof Iwanow	ul. Pod Kopcem 24	PL 00-713 Warszawa	1/651-01-74 f/651-01-78	
55	ENERGOTECHNIKA - PROJEKT	Sz. Pan T. Rudecki	ul. Szpitalna 8	PL 44-190 Knurow	32/136-4790	
56	ENVIROTECH Sp. z o.o.		ul. Kochanowskiego 7	PL 60-900 Poznań	1/48-48-83 f/48-48-68	
57	ERA Zakłady Elektroniczne	Pan Jerzy Waszkiewicz	ul. Skrońskiego 8/10	PL 02-466 Warszawa	1/23-70-21 f/23-73-22	
58	ETRON Zakład Elektroniki		ul. Smolna 11	PL 00-375 Warszawa	1/27-55-64	
59	EUROFLUID HYDRAULIK GmbH.		Europastrasse 5	A-3442 Langenrohr - Tulln	1/0-43/22-72/669-90 f/0-43/22-72/669-91	
60	FESTO Sp. z o.o.	Dyrektor d/s Sprzedaży dr inż. Zbigniew Getko	ul. Robotnicza 21/23	PL 02-261 Warszawa	1/46-24-68 1/f/46-67-22	
61	FLOREK S.C. Zakład Produkcyjno Usługowy	Jacek Smurzyński	ul. Floriańska 51 A	PL- 44-100 Gliwice	1/f/(0-32) 179-48-20	
62	FLUID SYSTEM Sp. z o.o.	Piotr Koziak	ul. Sempolowskiej 3	PL 45-044 Opole	1/f/0-77-54-33-57 w.5	
63	FOXBORO ECKARD Polska Sp. z o.o.		ul. Obrońców 38/4	PL 03-927 Warszawa	1/617-61-70, 617- 61-52 f/617-28-85	



64	GAZEX S.C. Przedsiębiorstwo Innowacyjno-Wdrożeniowe	Pan Chmielewski	ul. Malinowskiego 5	PL 02-776 Warszawa	t/644-25-11 f/641-23-11	
65	GEMINI	inż. Bolesław Mirzygłód	ul. Krakowska 138 skr.poczt. 22	PL 34-120 Andrychów	t/0-33/750-310 f/750-379, 750-310	
66	HERION	Dyrektor Maciej Fiszler	ul. Szpitalna 1	PL 00-020 Warszawa	t/f/27-85-36	
67	HEWLETT PACKARD POLSKA Sp. z o.o.	Pani Bożena Sobiczewska	ul. Nowelska 6	PL 01-447 Warszawa	f/37-47-83 t/37-50-65	527-020-51-28
68	HONEYWELL Sp. z o.o.	Pani Ewa Cochal	ul. Augustowski 3	PL 02-981 Warszawa	t/ 642-25-70 f/640-45-99	
69	IGE Sp. z o.o.	Krzysztof Pachoński	Pl. Na Stawach 3	PL 30-107 Kraków	t/f/ 0-12/22-12-55	
70	IMI Norgern GmbH	Jan Pirek	Postfach 1120	D-46515 Alpen	t/0-2802/49-447 f/0-2802-49356	
71	IMPACT S.C. Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe	V-ce Prezes Krzysztof Wasilewski	Al. Niepodległości 177	PL 02-555 Warszawa	t/25-55-85 f/25-79-14	
72	IMPOL - 1	mgr inż. Franciszek Szafranski	ul. Malawskiego 6	PL 02-641 Warszawa	t/44-12-07 f/48-28-58	
73	ING. HANNS PLIHAL GmbH	Mr Christian Plihal	Stadlanerstr. 39/17	1220 Wiedeń AUSTRIA	f/43-1-283-68-65	
74	INMEL Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Wdrożeniowe	Sz. Pan Andrzej Grzybowski	ul. Dąbrowskiego 14	PL 65-021 Zielona Góra	t/ 0-68/24-32-60 25-42-51 w.5367	
75	Instytut Automatyki Systemów Energetycznych - IASE	Pani Krystyna Zabłocka	ul. Wystawowa 1	PL 51-618 Wrocław	t/f/ 0-71/44-19-25	896-000-54-66
76	Instytut Elektrotechniki	doc. dr inż. Henryk W. Szumiejko	ul. Pożaryskiego 28	PL 04-703 Warszawa	t/12-00-21 12-10-31 f/12-75-35	525-000-76-84
77	Instytut Systemów Sterowania		Al. W. Korfańskiego 101	PL 40-161 Katowice	t/585-671 f/588-723	

78	INTERSPIN Sp. z o.o.	Stanisław Jackowski	ul. Dziadoszańska 10	PL 61-248 Poznań	t/0-61/767-011 w.260 f/790-305	
79	INTEX Sp. z o.o.	Pan Krzysztof Moskal	ul. Sobieskiego 11	PL 44-101 Gliwice	t/0-32/130-75-16 f/0-32/130-75-17	631-000-88-84
80	INTROL Przedsiębiorstwo Automatykacji i Pomiarów	Pan M. Krzyszkowski	ul. T. Kościuszki 112	PL 40-519 Katowice	t/0-3/105-33-44 51-80-76 f/0-32/51-92-07	634-013-99-87
81	IPU - International	Ing. Paul Unger	Hardtmuthgasse 53	A-100 Wien AUSTRIA	0-043/1/60-24-559 f/60-32-943	
82	ISKRA INSTRUMENTI d.o.o.	Ms Edita Granatis	Otoce 5a	64244 Podnart Slovenia	t/0-38/64-70-131 f/0-38/64-70-455	
83	JBT	Dyrektor Piotr Pertkiewicz	ul. Rydygiera 8	PL 01-793 Warszawa	t/633-85-42 633-92-21	
84	JD - DUDEK Automatyka Przemysłowa	Pani Aleksandra Maria Dudek	ul. Traktorzystki 1 A	PL 01-114 Warszawa	t/ 37-37-47 f/37-36-96	
85	JM - TRONIC Sp. z o.o.	Z. Rybak	ul. Wapienna 43/45	PL 04-691 Warszawa	t/f/12-03-52	952-00-02-748
86	JUMO	inż. Piotr Wons	Pl. Powstańców Śl. 5 pok.43A	PL 53-329 Wrocław	t/0-71/68-99-45 f/68-99-46	
87	KABIS Hurtownia Artykułów Elektrotechnicznych	Sz. Pan T. Wojtczuk	ul. Polczyńska 62	PL 01-337 Warszawa	68-51-104	
88	KFAP S.A. Krakowska Fabryka Aparatów Pomiarowych	Dyrektor d/s Handlu i Marketingu mgr inż. Bohdan Popławski	ul. G. Zapolskiej 38	PL 30-126 Kraków	t/0-12/37-16-80 f/0-12/37-95-46	
89	KIG - R	Sz. Pan L. Rajda	ul. Gałęzińskiego 4	PL 00-362 Warszawa	261261 26-30-36	
90	Knick Elektronische Messgerate GmbH & Co.	Gerhard Kurschner	Beuckestrasse 22	14163 Berlin Niemcy	t/0-30/80-01-51 f/0-30/80-01-635	
91	KRAK-BIT Sp. z o.o. Zakład Aparatury Pomiarowej	Dyrektor mgr Bogdan Kasprzyk	ul. Zakopiańska 73	PL 30-418 Kraków	t/ 0-12/66-66-56 f/ 0-12/66-54-78	

92	LC ELEKTRONIK Wyrób i Naprawa Urządzeń Elektronicznych	Pan Leszek Czabak	ul. Swarzewska 40	PL 01-821 Warszawa	t/f/34-28-73	
93	LUMEL Lubuskie Zakłady Aparatów Elektrycznych	Pan Tadeusz Weise	ul. Sulechowska 1	PL 65-950 Zielona Góra	t/0-68/ 25-42-51 f/0-68/20-28-34	
94	MARPOSS S.p.A.		Via Saliceto 13	40010 Bentivoglio BO ITALY	t/0-51/899-11 f/0-51/899-890	
95	MEFA Sp z o.o.	Andrzej Jaworski	ul. Grodziska 15	PL 05-870 Blonie	t/725-44-08 725-40-05 w.357 f/725-44-08	
96	MENOS Sp. z o.o.	dr inż. Jerzy Barski	ul. Waszyngtona 1	PL 81-342 Gdynia	0-58/297132	
97	MERA - PNEFAL S.A.	Dyrektor d/s Rozwoju inż. Wiesław Benczarski	ul. Poezji 19	PL 04-994 Warszawa	t/12-90-11 f/12-93-80	
98	MERA Sp. z o.o.	Prezes Janusz Rudnik	Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa	t/23-76-50 f/23-87-40	522-000-19-84
99	MERAZET Centrala Techniczno- Handlowa	Dyrektor mgr inż. Stanisław Prymas	ul. Krauthofera 36	PL 60-952 Poznań	t/0-61/66-86-14 f/65-19-33	777-00-01-387
100	MERCOMP Plock Sp. z o.o.		ul. Zglenickiego 46 c	PL 09-411 Plock	t/024/629-856 f/628-751	
101	MERSERWIS Zakład Usługowo Handlowy	A. Kuczmański	ul. Gen. Andersa 10	PL 00-201 Warszawa	t/31-42-56	526-005-85-71
102	MESKON S.C. Przedsiębiorstwo Pomiarów i Automatyzacji	Dyrektor mgr inż. Tomasz Kisala	ul. Obr. Westerplatte 51	PL 40-335 Katowice	t/f/156-93-25 156-97-89 wew.123,15	646-00-16-922
103	MetaSoft	Stanisław Szymczyk	ul. Wrzeczono 17/55	PL 01-961 Warszawa	656-77-00 96-42 pager 242	
104	METRA BLANSKO a.s.	Josef SKVARIL	Pořtřt 24	678 49 Blansko Czech Republic	t/42-506-80-41-19 f/42-506-80-41-62	
105	METRONIC INSTRUMENTS S.C.		ul. Wybickiego 7	PL 31-261 Kraków	t/0-12/33-22-22 wew.102 f/34-58-28	

106	MIKROMA	Marek Frąszczak	ul. Batorego 4	PL 62-300 Września	t/0-66/362-387 f/362-326	
107	MMG AUTOMATIKA MUEK RT.	Mr Miklos Magyar	Szepvolgyi ut. 41	1037 Budapest Węgry	t/361/ 188-73-27 f/361/188-88-08	
108	MN Service SA	Mariusz Nowak	ul. Marusarzówny 2	PL 80-288 Gdańsk	t/0-58-47-68-96 f/47-91-92	
109	MOTOMAN ROBOTICS Przedstawicielstwo w Polsce		ul. Fordońska 246	PL 85-792 Bydgoszcz	t/0-52/435-915 f437-891	
110	MPL Technology Sp. z o.o.	Dyrektor Andrzej Barylko	ul. Wrocławska 53	PL 30-011 Kraków	t/-12/32-28-85 f/32-47-82	
111	MR-elektronika	Marek Rękawek	ul. Wólczyńska 57	PL 01-908 Warszawa	t/f/34-94-77	
112	Newport Electronics, spol. s.r.o.	Ing. Lech Buzek	Ostravska 767	733 01 Karvina Czech Republic	t/0-0-42 69/631 16 27, 631-18-99, 631-23-96 f/42-69/631-11-14	
113	NIVELCO - Poland Sp. z o.o.	Prezes Zarządu mgr inż. Irena Piszer	ul. Chorzowska 44 b	PL 44-100 Gliwice	t/0-3/170-37-01 t/f/0-3/170-38-32	631-10-16-236
114	NOWIMEX	mgr inż. Mieczysław Nowicki	ul. Braci Piłłatich 4/51	PL 00-771 Warszawa	t/f/41-79-11	
115	Okręgowa Spółdzielnia Mieczarska	Leszek Łukowiak	ul. Poznańska 18	PL 56-200 Góra Śląska	t/0-65/43-26-47 43-25-07 43-24-30 wew.44 f/0-65/43-29-21	
116	Optom S.C.	Tadeusz Kosik	ul. Dembińskiego 16a	PL 01-644 Warszawa	t/f/33-85-88	
117	OPTOSOFT	mgr inż. Włodzimierz Rohleder	ul. Matejki 3	PL 50-333 Wrocław	t/f/0-71/22-61-40	
118	OSEC, Swiss Office for Trade Promotion	Mr Eric Grossmann	Stampfuebachstr. 85	8035 Zurich SZWAJCARIA	+41-1-365-51-51 +41-1-265-52-21	

119	Ośrodek Badawczo Rozwojowy Metrologii Elektrycznej	Pan Norbert Jąkowski	ul. Przemysłowa 2	PL 65-950 Zielona Góra	t/0-68/254-851 f/0-68/255-258	929-011-07-69
120	Ośrodek Badawczo- Rozwojowy Urządzeń Sterowania Napędów	Pan Kazimierz Kunicki	ul. Batorego 107	PL 87-100 Toruń	t/0-56/340-24 f/0-56/344-25 340-25	
121	Ośrodek Badawczo- Rozwojowy Automatyki i Urządzeń Pomiarowych	Elżbieta Cubacz	ul. Piramowicza 11	PL 90-254 Łódź	t/0-42/32-53-88 33-02-40 f/0-42/33-11-09	
122	P.H.P. "J. Radzikowski" Sp. z o.o.	Krzysztof Marciniak	ul. Smoluchowskiego 7	PL 60-179 Poznań	t/f/0-61/684-568	
123	PAFAL SA Fabryka Aparatury Pomiarowej	Sz. Pan Jarosław Ruciński	ul. Łukasieńskiego 26/28	PL 58-100 Świdnica	t/0-74/52-71-00 f/52-10-63	
124	PELTRON Sp. z o.o.	Sz. Pan Józef Samulski	ul. Ezopa 71 A	PL 04-805 Warszawa	t/126356	
125	Philips Automation Projects		Miramstr. 84	D-34123 Kassel Niemcy	t/0-049-561-501 1223 f/0-049/561-501-16- 88	
126	PLIHAL POLSKA		ul. Kierbedzia 4	PL 00-957 Warszawa		
127	POLGAT AS	Rafał Lipowski	ul. Miarki 12	PL 44-100 Gliwice	t/0-32/130-83-10 f/0-32/130-89-10	
128	POLNA S.A. Zakłady Automatyki	mgr inż. Stanisław Malinowski	ul. Obozowa 23	PL 37-700 Przemysł	t/78-66-01 f/78-37-10 78-65-24	795-020-07-05
129	POLTRAF Sp. z o.o.	Mariusz Bieniak	ul. Waly Piastowskie 1	PL 80-855 Gdańsk	t/0-58/374-436,462- 261 f/374-688	
130	POLYCO Zakład Elektroniki Profesjonalnej	mgr inż. Marek Jeziorowski	ul. Błońska 13	PL 05-807 Podkowa Leśna	t/090-21-66-47 t/f/758-25-93	

131	PRECIA © MOLEN	inż. Leszek Mikołajski	Os. Albertyńskie 38/66	PL 31-855 Kraków	t/f/0-12/48-50-24	
132	PREMA Centrum Produkcyjne Pneumatyki	Pan Paweł Wójcicki	ul. Wapiennikowa 90	PL 25-101 Kielce	t/61-95-24 f/ 61-91-08	
133	PRO-CONTROL Sp. z o.o.	mgr inż. Janusz Gałązka	Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa	t/ 863-91-53 863-82-58 f/863-92-61	118-00-18-219
134	Project SC	Artur Hipisz	ul. Wrocławska 170	PL 45-836 Opole	t/0-77/745-010 w.237 f/743-777	
135	PROMET	Ryszard Nowak	ul. Lipowa 11	PL 41-200 Sosnowiec	t/66-32-13 f/66-72-82	
136	PROTEKO Sp. z o.o. Zakład Naukowo- Techniczny	dr inż. M. Szepski	ul. Wrocławska 37 a	PL 30-011 Kraków	0-12/23-39-33 f/33-00-30	
137	QUANTUM Korporacja Transferu Technologii Sp. z o.o.	Pani Dorota Zarębska	ul. Skwierzyńska 21	PL 53-521 Wrocław	t/ 0-71/61-77-15 f/0-71/62-63-57	
138	RADIOSTER Sp. z o.o.	Piotr Jędrzyiak	ul. Armii Krajowej 83	PL 40-671 Katowice	t/f/0-32/102-84-86	
139	Radiotechnika Marketing Sp. z o.o.	Pan Jacek Rzeźnicki	ul. Sienkiewicza 5	PL 50-335 Wrocław	t/ 0-71/22-86-91 wew. 26, 46, 54 t/f/ 0-71/21-18-12	
140	RB BREXIM S.A.	Izabella Pobudkiewicz	ul. Smolna 16/5	PL 00-375 Warszawa	t/26-89-06, 28-91-32	
141	REFA S.A.	Z-ca Dyrektora mgr inż. Ryszard Budziński	ul. Strzegomska 23/27	PL 58-160 Świebodzice	t/54-88-74 f/54-16-32	884-000-77-93
142	RELPOL S.A.	Pan Waldemar Gemiński	ul. 11 Listopada 37	PL 68-200 Żary	t/f/0-68/74-25-18	
143	REXROTH Sp. z o.o.	Pan Ireneusz Jakubowski	ul. Staszica 1	PL 05-800 Pruszków	t/758-64-00 f/758-87-35	534-000-15-50
144	SABUR Sp. z o.o.	Wiceprezes mgr inż. Wojciech Znojek	ul. Drużynowa 3 a	PL 02-590 Warszawa	t/f/44-75-20 44-63-70	521-012-45-44

145	SAMSON Sp. z o.o. Automatyka i Technika Pomiarowa	Pani Anna Sawicka	Al. Krakowska 117	PL 02-180 Warszawa	t/46-06-44 f/ 46-04-31	123-00-26-972
146	SCHNEIDER ELECTRIC POLSKA	Pani Urszula Klimczak	ul. Krzywickiego 34	PL 02-078 Warszawa	t/625-40-36 625-14-83 f/625-14-83	
147	Schrack Energietechnik Polska Sp. z o.o.	mgr inż. Jerzy Dulanowski	ul. Lisia 17	PL 03-678 Warszawa	t/678-51-61 f/678-78-75	
148	Seen Sp. z o.o.	mgr inż. Dariusz Olejniczak	ul. Krzywickiego 34	PL 02-078 Warszawa	t/625-12-25 f/628-33-36	
149	SELS S.C.	Sz. Pan Robert Kocot	ul. Malawskiego 5a	PL 02-641 Warszawa	t/48-08-42 48-52-81 f/48-16-48	521-033-44-60
150	SEMICON Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Innowacyjno-Wdrożeniowe	Prezes dr inż. Jacek Tomaszewski	ul. Piękna 3A	PL 00-539 Warszawa	t/f/ 621-50-21	526-030-32-08
151	SERVOCONTROL - IMP S.C. Biuro Techniczno- Handlowe	Dyrektor mgr inż. Jerzy Hawryluk	ul. Ostroroga 35	PL 52-421 Wrocław	t/f/ 0-71/ 63-46-50	
152	SICK Optic - Electronic Sp. z o.o.	Grzegorz Ramotowski	ul. Janowskiego 5	PL 02-784 Warszawa	t/f/644-47-24	521-10-01-507
153	Siemens Sp. z o.o. Biuro Automatyki	mgr Robert Figat	ul. Żupnicza 11	PL 03-821 Warszawa	t/670-91-47 f/670-91-49	
154	SKAMER - ACM Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne	Pani Maria Sadlej	ul. Rogoyskiego 26	PL33-100 Tarnów	t/f/0-14/22-14-40	873-000-64-33
155	Softrade Sp. z o.o.	Johan A. Gmur	ul. Malwowa 35	PL 60-175 Poznań	t/0-61/677-168 f/677-111	
156	SOMAS	Sz. Pani E. Kluczek	ul. Moniuszki 10 m 13	PL 00-009 Warszawa	267893 276676	
157	SPAIS S.A.	mgr inż. Wiesław Kochanowski	ul. Kolobrzeska 43	PL 80-391 Gdańsk	t/0-58/53-42-30 f/53-41-70	
158	Spamel Sp. Inwalidów	Marek Reszel	ul. Wojska Polskiego 3	PL 56 416 Twardogóra	t/0-71/31-58-201 f/31-58-036	

159	SPECTRIS Components GmbH Bruel & Kjaer Division SPIN SA	Ing. Dan Negrea	Carlbergergasse 38/Pf. 19	A-1233 Wien AUSTRIA	t/43/1-865-74-00 f/43/1-865-74-03
160	STAR Projekt	mgr inż. Romuald Zątek	ul. Dziadoszańska 10	PL 61-248 Poznań	t/f/0-61/766-465
161	STEINBERGER	Lech Starczak	ul. Mazurska 1/1	PL 85-710 Bydgoszcz	t/f/0-52/45-27-94 t/42-29-72
162	TANEL Zakład Elektroniczny	Ms Gertrude Gausterer	Gentzgasse 5	A-1180 Wien AUSTRIA	t/0-43/1-476-05-21 f/0-43/1-476-05-70
163	TANKOR Przedsiębiorstwo Obsługi Technicznej	dr inż Krzysztof Tannenber	ul. Kopernika 121	PL 44-100 Gliwice	032- t/f/381615
164	TE-HA-BUD Sp. z o.o.	mgr inż. Janusz Bazela	ul. Dąbrowskiego 238	PL 93-231 Łódź	t/0-42/43-24-71 40-02-69 f/40-02-70
165	TELCO Poland Sp. z o.o.	mgr inż. Paweł Pasprzak	ul. Gronowa 20 pok.820	PL 61-655 Poznań	t/0-61/20-70-81 w.352 f/207-542
166	TELDREAM S.C P.P.U. Systemy i Urządzenia Komputerowe.	Dyrektor Erik Villasen	ul. Więzowa 5a	PL 61-403 Poznań	t/0-61/30-38-53 f/30-36-14
167	TENSO	Dyrektor Andrzej Kusiuk	ul. Morenowa 35	PL 80-172 Gdańsk	t/f/ 0-58/48-56-95
168	TERMOAPARATURA	mgr inż. Teodor Rudzki	Skrytka 255	PL 44-100 Gliwice	t/03/170-71-81 f/ 03/170-74-34
169	TESTO	Andrzej Wąchocki	ul. Krakowska 56/78	PL 50-424 Wrocław	t/f/0-71/342-46-12 342-50-41 wew. 395
170	TESTO	Elżbieta Szczepańska	ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r nr 6/57	PL 02-362 Warszawa	t/f/22-56-68
171	TEXOMA Sp. z o.o.	Dyrektor inż. Andrzej Chrzan	ul. Sobieskiego 20	PL 62-200 Gniezno	t/0-66/26-49-78 f/26-44-74



172	TERMEX Sp. z o.o. Zakład Termowizji	Dyrektor Grażyna Gacek	ul. Grodziska 15	PL 05-870 Błonie	t/725-36-76 f/725-47-07	
173	TIFENBACH GmbH	Ing. Antoni Kania	Nierenhofer Strasse 68	D-45257 Essen (Kupferdeh)	t/0-49/201-4863- 153 f/0-49/201-4863- 233	
174	TOCK - AUTOMATYKA S.C. Urządzenia Automatyki Przemysłowej	Dyrektor mgr inż. Krzysztof Toczydlowski	ul. Sikorskiego 6A/7	PL 15-667 Białystok	t/ f/0-85/61-61-21	
175	Tradimex Ltd. Holding	Dyrektor Generalny Vaclav Moucha	ul. Bokszerska 31	PL 02-690 Warszawa	t/f/ 43-33-22	
176	TRAF BER - Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowe	mgr inż. Andrzej Berus	ul. Świerkowa 9	PL 05-816 Michałowice	t/723-88-89 f/723-93-49	
177	TRANSTEK Sp. z o.o.	Pani Monika Żaber-Mamak	ul. Wojska 84/86 pok.202	PL, 01-141 Warszawa	t/632-57-53 632-22-91 w.113,179 f/632-57-53	527-010-16-79
178	TWC INVAC Sp. z o.o.	Prezes W. Dzięcioł	ul. Wólczyńska 133	PL 01-919 Warszawa	t/35-17-09 f/35-53-74	
179	UEI GmbH Oddział w Polsce	Kierownik Oddziału Jacek Dobrowiecki	ul. Swarzewska 58	PL 01-821 Warszawa	t/663-38-01 f/34-25-73	
180	UNIKON- INTERNATIONAL	Sz. Pan Jerzy Wieczór	ul. Szosa Stargardzka	PL 70-893 Szczecin	t/ 62-10-82	
181	UNIPROD Sp. z o.o.	mgr inż. Stefan Winkler	ul. gen. Sowińskiego 26	PL 44-100 Gliwice	t/f/0-32/37-64-59, 38-20-34,	
182	UZIMEX Polska Sp. z o.o.		ul. Żeromskiego 21	PL 41-103 Siemianowice Śląskie		

	VALMET Automation	Director Mikko Kaarela	Grunwalder Weg 28b	D - 82041 Oberhaching	t/0-49/89-61-38-080 /49/89-61-38-08-32 f/0-49/89-61-38-08- 55	e-mail mikko.kaarela@ t.com
183	VALMET Automation	Director Mikko Kaarela	Grunwalder Weg 28b	D - 82041 Oberhaching	t/0-49/89-61-38-080 /49/89-61-38-08-32 f/0-49/89-61-38-08- 55	mikko.kaarela@ t.com
184	VIGO - SYSTEM Sp. z o.o.	Pani Agnieszka Podsiadła	ul. Hery 23	PL 01-497 Warszawa	t/638-23-35 f/638-23-40	527-020-73-40
185	VIS Fabryka Wyrobów Precyzyjnych	Ryszard Kurowski	ul. Kasprzaka 29/31	PL 01-234 Warszawa	t/36-88-21 w.142 f/36-62-51	
186	WEIDMULLER Sp. z o.o.		Al. Prymasa Tysiąclecia 81a paw. 12	PL 01-242 Warszawa	t/f/32-71-56 37-90-93 37-90-94	527-100-60-52
187	WIEDEMANN - POLSKA		Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa		
188	Willet Sp. z o.o.	Jolanta Janeczek	ul. Kosidowskiego 11	PL 54-622 Wrocław	t/f/0-71/575-780, 575-809, 575-815	
189	ZACH METALCHEM Sp. z o.o.	mgr inż. Jadwiga Buchta	ul. Chorzowska 44b	PL 44-100 Gliwice	t/f/31-82-94	
190	Zalewski Jacek Czaplicki ©	dr Anna Szewielow	ul. Tyżycka 1 m 14	PL 01-656 Warszawa	t/722-56-24 f/33-78-54	
191	ZAP "ENERGO"	Andrzej Kaplon	ul. H.Sawickiej 12/18	PL 25-438 Kielce	t/0-41/ 68-51-15	
192	ZAP S.A. Zakłady Automatyki Przemysłowej	Pan P. Lepka	ul. Krotoszyńska 35	63-400 Ostrów Wlkp.	t/0-64/36-09-62 f/0-64/36-49-00	
193	ZE LAMINA S.A.	Zbigniew Sitek	ul. Puławska 34	PL 05-500 Piaseczno	t/756-70-61 f/757-07-28	
194	ZEG S.A. Zakład Elektroniki Górnictwej	Krzysztof Sikora	ul. Biskupa Burschego 3	PL 43-100 Tychy	t/0-32/127-10-81 w. 209, 269 f/127-48-37	
195	ZEW - S.A.	Sz. Pan Szyma Manfred	ul. Piastowska 29	PL 47-400 Racibórz	t/0-36/15-45-01 w.494 f/0-36/15-39-80	
196	ZUEIW ELCOMP	Prezes Jacek Swolkién	ul. Łobzowska 20	PL - 31-140 Kraków	t/ 0-12/33-64-08 f/0-12/34-17-08	

197			mgr inż. Andrzej Światowski	Os. Piastowskie 2/35	PL 32-410 Dobczyce	t/f/0-12/71-19-30	Przedstawiciel i Szwajcarskich CONTRA STEINBERGE
198	Hydro-Eco-Invest Sp. z o.o.	dr inż. Andrzej Kozak	ul. Zamkowa 10 skr. pocztowa 25	PL 44-109 Gliwice			
199	MOBREY Sp. z o.o.	Sz. Pani Katarzyna Kiełszczyk	ul. Szpitalna 6/21	PL 00-031 Warszawa	t/625-68-96 625-68-97 f/27-95-42		
200	RACKWELL Automation	Sz. Pan Marek Siński	ul. Smoleńskiego 1 m 16	PL 01-698 Warszawa	t/33-73-22 f/33-84-47		
201	GALLO-EX Sp. o.o. Joint Venture GmbH	Sz. Pan Głuszynski	ul. Unii Lubelskiej 3	PL 61-249 Poznań	t/0-61/783-278 783-279 t/f/783-276 f/793-381		
202	MATT S.C.	mgr inż. Rafał Trączyński	ul. K. Marcinkowskiego 4	PL 64-400 Kościan	t/f/0-65/122-050 t/121-259		
203	MC TECHNOLOGY SERVICE	Sz. Pan Marek Ciembroniewicz	ul. Józefa Lompy 8	PL 41-100	t/f/0-32/128-21-99		
204	LABOR S.C.	Prezes Aleksander Kossek	ul. Czechowicka 19	PL 04-218 Warszawa	t/f/610-71-80 610-89-45		
205	UNITRONEX - POLAND Sp.z o.o.	Prezes Marek Jachna	ul. Grzybowska 87	PL 00-844 Warszawa	t/631-26-43 631-26-44 f/632-75-59		
206	FALCORP Sp. z o.o. Systemy Automatyki Przemysłowej	Sz. Pani Aneta Mróz	ul. Poczty 19	PL 04-994 Warszawa	t/f/12-44-73		
207	SOMAS GmbH	Chr. Janda	Handelsstrasse 14	A-2512 Tribuswinkel	t/0-43/2252-825-45 f/0-43/2252-82-551		
208	CONTROLA Sp. z o.o.	mgr inż. Dariusz Jankun	ul. Rydygiera 8	PL 00-967 Warszawa	t/633-74-03 f/633-76-59		
209	Przemysłowy Instytut Elektroniki	Sz. Pan Janusz Turczyński Dział Marketingu	ul. Długa 44/50	PL 00-241 Warszawa	t/31-52-21 f/31-30-14		

210	EUROTHERM PROCESS AUTOMATION	Mr A.D. Swain	Southdownview Way Worthing West Sussex	BN14 8NN ENGLAND Anglia	t/1903-205-277 f/1903-524-018	
211	PEP Modular Computers Sp. z o.o.	Sz. Pan Gońda Krzyzstof	ul. Krzywickiego 9 pokój 1002	PL 02-078 Warszawa	t/25-13-35	
212	FOS-POLMO S.A. Fabryka Osprzętu Samochodowego	mgr inż. Marek Iwiński	ul. Przybyszewskiego 99	PL 93-126 Łódź	t/0-42/81-41-35 wew. 460, 580 f/74-05-97	
213	PORT_ESCAP POLSKA	Sz. Pan Andrzej Puchalski	ul. Struga 60	PL 26-600 Radom	f/0-48/427-48	
214	SEMAC Co. Ltd.	mgr E. Ambroziewicz	ul. Wspólna 1A	PL 05-075 Wesola	t/613-18-47 613-30-44 f/613-30-28	
215	POL_SIGNAL Sp. z o.o.	Sz. Pani Katarzyna Marcinkiewicz	ul. Langiewicza 1	PL 81-737 Sopot	t/0-58/51-72-91 f/51-36-50	
216	RBM-POLSKA Sp. z o.o.	Sz. Pani Grażyna Janikowska	ul. Piłicka 29 a	PL 02-613 Warszawa	t/f/44-89-70	
217	Serwis Systemów Automatyki	Sz. Pani Mariola Malarska	ul. Bystrzycka 69 C	PL 54-215 Wrocław	t/071/51-67-47 f/51-68-56	
218	Polimex Cekop Moder	Sz. Pan Dariusz Wojno	ul. Czackiego 15/17	PL 00-950 Warszawa	f/623-73-98	
219	P.C. THERM	Sz. Pan Dariusz Rodak	ul. Odrowąza 9	PL 03-310 Warszawa	t/11-75-51	
220	Metronic Instruments S.C.	mgr inż. Andrzej Kurdziel	ul. Wybickiego 7	PL 31-261 Kraków	t/0-12/33-22-22 w. 102 f/ 34-58-28	
221	BDT Biuro Doradztwa Technicznego dla Energetyki Sp. z o.o.	Pani Monika Biernacka	ul. Ojcowska 11	PL 02-918 Warszawa	t/ 651-97-83 42-53-63 f/ 651-65-57	e- mail:BDT@medi anet.com.pl
222	SIMEX Sp. z o.o.	Sz. Pan inż. Jerzy Tyrpien	ul. Wielopole 7	PL 80-556 Gdańsk	f/0-58/43-12-26 43-03-28	
223	MIKRONIKA	Sz. Pan J. Nogaj	ul. Wykopy 2/4	PL 60-001 Poznań	t/0-61/30-70-11 f/30-69-61	

224	Pomiary Automatyka Kontrola	mgr inż. Tadeusz Ustaborowicz	ul. Świętokrzyska 14 A	PL 00-916 Warszawa	t/f27-25-40	
225	CONSULTANT Sp. z o.o.	Sz. Pan Sławomir Joński	ul. Wieczorka 6 a	PL 44-100 Gliwice	t/f/0-32/38-22-57	
226	ELMONT-AKP Sp. z o.o.		ul. Sidorska 84	PL 21-500 Biala Podlaska	t/0-57/343-32-39 f/343-93-06	
227	OMC ENWAG Sp. z o.o.	Sz. Pan Janusz Kulczycki	ul. St. Augusta 73/16	PL 03-846 Warszawa	t/616-47-61 f/610-88-13	
228	Yokogawa - GmbH	Her Pekotic	Francensbrücken Str. 26	A-1021 Wien AUSTRIA	t/43-1-216-50-43 f/43-1-216-50-33	
229	Biuro Inżynierskie S.C.		ul. Plebiscytowa 1	PL 44-100 Gliwice	t/130-49-72 f/31-96-41	
230	Centrum Ochrony przed Przebieciami i Zakłóceniami Elektromagnetycznymi		ul. Lipowa 32A	PL 15-959 Białystok	t/0-85/445-473 f/523-225 w:102	
231		dr hab. inż. Andrzej Sowa	ul. Tatrzańska 3/14	PL 00-742 Warszawa	t/f/41-50-83	
232	Electromagnetic Compatibility Scientific Research Center	DIRECTOR dr hab. eng. Idel Gurvich	125, Kalvariju st.	2600 Vilnius LITWA	t/f/0-03702/723783	

Lat. 4

Num Rek	nazwa	ulica	miasto	telefon
1	AB-MICRO S.C. Automatyka Przemysłowa	ul. Kulczyńskiego 14	PL 02-777 Warszawa	t/641-31-30 641-12-69 f/643-14-21
2	ABB Industry Sp. z o.o.	ul. Bitwy Warszawskiej 1920r nr 18	PL 02-366 Warszawa	t/658-10-20 f/22-73-19
3	ALFA LAVAL Polska Sp. z o.o.	ul. Nowy Świat 19	PL 00-029 Warszawa	266570 267881 f/268289
4	APAR Control & Measurements	ul. Pustuleczki 11	PL 02-800 Warszawa	t/f/644-93-81 f/642-25-21
5	APLISENS S.C. Zakład Produkcji Elektronicznych Przetworników Ciśnień	ul. Wiatraczna 15	PL 04-364 Warszawa	t/f/612-53-86
6	ARDETEM & ZPAS Sp. z o.o.		Przygórze PL 57-431 Wolibórz woj. walbrzyskie	t/ 0-791/40-71 0-791/20-46 f/0-791/47-06
7	AREX Zakład Automatyki i Urządzeń Pomiarowych	ul. Nad Stawem 5	PL 80-454 Gdańsk	t/f/0-58/-47-29-75 t/0-58/48-44-38 f/0-58/57-94-88
8	ASKOM Sp. z o.o.	ul. Konstytucji 11	PL 44-100 Gliwice	t/0-32/130-91-50 f/0-32/130-86-08
9	ASTER S.C. P.P.H. Automatyka Przemysłowa	ul. Szymanowskiego 3/45	PL 03-477 Warszawa	t/f/619-09-40
10	ASTOR Sp. z o.o.	ul. Smoleńsk 29	PL 31-112 Kraków	t/0-12/22-89-63 f/0-12/23-21-07
11	B & L International Sp. z o.o.	ul. Raclawicka 46/131	PL 02-601 Warszawa	t/f/44-03-82 44-44-08
12	BDT Sp. z o.o.	ul. Ojcowska 11	PL 02-918 Warszawa	t/ 651-97-83 42-53-63 f/ 651-65-57
13	Biuro Inżynierskie Sp. c.	ul. Plebiscytowa 1	PL 44-100 Gliwice	t/0-32/130-49-72 f/31-96-41
14	Centrum Naukowo- Produkcyjne Automatyki Energetycznej	ul. Bacciarellego 54	PL 51-649 Wrocław	t/0-7148-30-31 f/48-59-62
15	CompArt Automation S.C.	ul. Hetmańska 35	PL 04-305 Warszawa	t/610-85-49 t/f 610-63-92
16	CONTROL PROCESS Firma Automatyzacji i Pomiarów	ul. Skrzyszowska 6	PL 33-100 Tarnów	t/14-22-33-58 26-05-60 f/26-05-62
17	CONTROLA Sp. z o.o.	ul. Rydygiera 8	PL 00-967 Warszawa	t/633-74-03 f/633-76-59
18	CONVERT Laboratories	ul. Mazowiecka 17	PL 50-412 Wrocław	t/0-71/72-43-35 f/0-71/34-334-16

42

19	<b>CZAKI THERMO PRODUCT</b>	ul. 19 Kwietnia 58	PL 05-090 Raszyn Rybie	t/720-23-02 f/720-23-05
20	<b>Danfoss Sp. z o.o.</b>	ul. Obozowa 20	PL 01-161 Warszawa	t/632-00-75 632-43-84 632-39-81 f/, 632-69-32
21	<b>DUKAT-WAW Sp. z o.o.</b>	ul. Fasolowa 18	PL 02-482 WARSZAWA	t/ 23-72-55
22	<b>ELBOK S.C.</b>	ul. Kruczkowskiego 4	PL 40-579 Katowice	t/0-32/152-40-85 f/ 153-70-14
23	<b>ELCOMP ZUEiW</b>	ul. Łobzowska 20	PL - 31-140 Kraków	t/ 0-12/33-64-08 f/0-12/34-17-08
24	<b>ELEKTRA Sp. z o.o.</b>	ul. Orkana 2	PL 44-100 Gliwice	t/0-32/31 52 92 f/31 52 93
25	<b>ELEKTRYK</b>	ul. Dąbrowskiego 82 m 213	PL 02-086 Warszawa	t/f/25-16-11
26	<b>ELMARK</b>	ul. Radna 12	PL 00-341 Warszawa	t/693-30-54 f/693-30-55
27	<b>ELTRON</b>	ul. Szewska 3	PL 50-053 Wrocław	t/0-71/44-25-32 44-70-51 w.250 f/44-11-41
28	<b>Endress+Hauser Polska Sp. z o.o.</b>	ul. Pod Kopcem 24	PL 00-713 Warszawa	t/651-01-74 f/651-01-78
29	<b>ENERGOTECHNIKA - PROJEKT</b>	ul. Szpitalna 8	PL 44-190 Knurów	t/32/135-14-14 f/135-07-90
30	<b>ERA Zakłady Elektrotechniczne</b>	ul. Czesława Klosia 8/10	PL 02-466 Warszawa	t/863-70-21 f/863-73-22
31	<b>FALCORP Sp. z o.o. Systemy Automatyki Przemysłowej</b>	ul. Poezji 19	PL 04-994 Warszawa	t/f/12-44-73
32	<b>FESTO Sp. z o.o.</b>	ul. Robotnicza 21/23	PL 02-261 Warszawa	t/46-24-68 t/f/46-67-22
33	<b>FOXBORO ECKARD Polska Sp. z o.o.</b>	ul. Obrońców 38/4	PL 03-927 Warszawa	t/617-61-70, 617- 61-52 f/617-28-85
34	<b>GEC ALSTHOM T&amp;D REFA S.A.</b>	ul. Strzegomska 23/27	PL 58-160 Świebodzice	t/0-74/54-84-10 f/54-16-32
35	<b>HARTMANN &amp; BRAUN</b>	ul. Kromera 44	PL 51-163 Wrocław	t/0-71/72-78-25 f/25-40-32
36	<b>HERION</b>	ul. Szpitalna 1	PL 00-020 Warszawa	t/f/ 827-85-36 826-80-31
37	<b>HONEYWELL Sp. z o.o.</b>	ul. Augustówki 3	PL 02-981 Warszawa	t/ 642-25-70 f/640-45-99
38	<b>HPH KABEL GmbH</b>		Niemcy	f/49/ 7156300953
39	<b>IGE Sp. z o.o.</b>	Krzysztof Pachoński	Pl. Na Stawach 3	PL 30-107 Kraków

40	IMCON-INTEC S.C.	ul. Bankowa 12	PL 44-100 Gliwice	t/32/31-66-02 f/31-66-40
41	IMPACT S.C. Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe	Al. Niepodległości 177	PL 02-555 Warszawa	t/25-55-85 f/25-79-14
42	IMPOL - 1	ul. Maławskiego 6	PL 02-641 Warszawa	t/44-12-07 f/48-28-58
43	ING. HANNS PLIHAL GmbH	Stadlauerstr. 39/17	1220 Wiedeń AUSTRIA	t/43-1-283-68-65 f/283-88-65
44	INMEL Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Wdrożeniowe	ul. Dąbrowskiego 14	PL 65-021 Zielona Góra	t/ 0-68/24-32-60 25-42-51 w.5367
45	Instytut Automatyki Systemów Energetycznych - IASE	ul. Wystawowa 1	PL 51-618 Wrocław	t/f/ 0-71/44-19-25
46	Instytut Elektrotechniki	ul. Pożaryskiego 28	PL 04-703 Warszawa	t/12-00-21 12-10-31 f/12-75-35
47	INTEX Sp. z o.o.	ul. Sobieskiego 11	PL 44-101 Gliwice	t/0-32/130-75-16 f/0-32/130-75-17
48	INTROL Przedsiębiorstwo Automatyzacji i Pomiarów	ul. T. Kościuszki 112	PL 40-519 Katowice	t/0-3/105-33-44 51-80-76 f/0-32/51-92-07
49	JD - DUDEK Automatyka Przemysłowa	ul. Traktorzystki 1 A	PL 01-114 Warszawa	t/ 37-37-47 f/37-36-96
50	KFAP S.A. Krakowska Fabryka Aparatów Pomiarowych	ul. G. Zapolskiej 38	PL 30-126 Kraków	t/0-12/37-16-80 f/0-12/37-95-46
51	LABOR S.C.	ul. Czechowicka 19	PL 04-218 Warszawa	t/f/610-71-80 610-89-45
52	LC ELEKTRONIK Wyrób i Naprawa Urządzeń Elektronicznych	ul. Swarzewska 40	PL 01-821 Warszawa	t/f/34-28-73
53	LIMA - THERM Sp. z o.o.	ul. Tarnowska 1	PL 34-600 Limanowa	t/0-18/376-038 f/371-443
54	LUMEL Lubuskie Zakłady Aparatów Elektrycznych	ul. Sulechowska 1	PL 65-950 Zielona Góra	t/0-68/ 25-42-51 f/0-68/20-28-34
55	MERA - PNEFAL S.A.	ul. Poezji 19	PL 04-994 Warszawa	t/12-90-11 f/12-93-80
56	MERA Sp. z o.o.	Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa	t/23-76-50 f/23-87-40
57	MERSERWIS Zakład Usługowo Handlowy	ul. Gen. Andersa 10	PL 00-201 Warszawa	t/31-42-56 f/31-25-21
58	MESKON S.C. Przedsiębiorstwo Pomiarów i Automatyzacji	ul. Obr. Westerplatte 51	PL 40-335 Katowice	t/f/156-93-25 156-97-89 wew.123,15

44



59	METRONIC INSTRUMENTS SC	ul. Wybickiego 7	PL 31-261 Kraków	t/0-12/33-22-22 wew.102 f/34-58-28
60	MIKRONIKA	ul. Wykopy 2/4	PL 60-001 Poznań	t/0-61/30-70-11 f/30-69-61
61	MOBREY Sp. z o.o.	ul. Szpitalna 6/21	PL 00-031 Warszawa	t/625-68-96 625-68-97 f/27-95-42
62	MR-elektronika	ul. Wólczyńska 57	PL 01-908 Warszawa	t/f/34-94-77
63	NIVELCO - Poland Sp. z o.o.	ul. Chorzowska 44 b	PL 44-100 Gliwice	t/0-3/170-37-01 t/f/0-3/170-38-32
64	OMC ENWAG Sp. z o.o.	Sz. Pan Janusz Kulczycki	ul. St. Augusta 73/16	PL 03-846 Warszawa
65	OPTOM S.C.	ul. Dembińskiego 16a	PL 01-644 Warszawa	t/31-17-89 t/f/33-85-88
66	Ośrodek Badawczo Rozwojowy Metrologii Elektrycznej	ul. Przemysłowa 6	PL 65-950 Zielona Góra	t/0-68/24-18-78 f/0-68/255-258
67	PC THERM	ul. Odrowąża 9	PL 03-310 Warszawa	t/11-75-51
68	PELTRON Sp. z o.o.	ul. Ezopa 71 A	PL 04-805 Warszawa	t/126356
69	PEP Modular Computers Sp. z o.o.	ul. Krzywickiego 9 pokój 1002	PL 02-078 Warszawa	t/25-13-35
70	POLNA S.A. Zakłady Automatyki	ul. Obozowa 23	PL 37-700 Przemyśl	t/78-66-01 f/78-65-24
71	POLYCO Zakład Elektroniki Profesjonalnej	ul. Błońska 13	PL 05-807 Podkowa Leśna	t/090-21-66-47 t/f/758-25-93
72	PREMA Centrum Produkcyjne Pneumatyki	ul. Wapiennikowa 90	PL 25-101 Kielce	t/61-95-24 f/ 61-91-08
73	PRO-CONTROL Sp. z o.o.	Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa	t/ 863-91-53 863-82-58 f/863-92-61
74	Projekt SC	ul. Wrocławska 170	PL 45-836 Opole	t/0-77/745-010 w.237, 226 f/743-777
75	Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów - PIAP	Al. Jerozolimskie 202	PL 02-486 Warszawa	t/ 863-82-52 f/ 863-81-76
76	QUANTUM Sp. z o.o. Korporacja Transferu Technologii	ul. Skwierzyńska 21	PL 53-521 Wrocław	t/ 0-71/61-77-15 f/0-71/62-63-57
77	Radiotechnika Marketing Sp. z o.o.	ul. Sienkiewicza 5	PL 50-335 Wrocław	t/ 0-71/22-86-91 wew. 26, 46, 54 t/f/ 0-71/21-18-12
78	RELPOL S.A.	ul. 11 Listopada 37	PL 68-200 Żary	t/f/0-68/74-25-18
79	REXROTH Sp. z o.o.	ul. Staszica 1	PL 05-800 Pruszków	t/758-64-00 f/758-87-35
80	ROCKWELL Automation	ul. Smoleńskiego 1 m 16	PL 01-698 Warszawa	t/33-73-22 f/33-84-47

81	SABUR Sp. z o.o.	ul. Drużynowa 3 a	PL 02-590 Warszawa	t/f/44-75-20 44-63-70
82	SAMSON Sp. z o.o. Automatyka i Technika Pomiarowa	Al. Krakowska 117	PL 02-180 Warszawa	t/ 846-06-44 f/ 846-04-31
83	SCHNEIDER ELECTRIC POLSKA	ul. Krzywickiego 34	PL 02-078 Warszawa	t/625-40-36 625-14-83 f/625-14-83
84	Schrack Energietechnik Polska Sp. z o.o.	ul. Lisia 17	PL 03-678 Warszawa	t/678-51-61 f/678-78-75
85	SELS S.C.	ul. Malawskiego 5a	PL 02-641 Warszawa	t/48-08-42 48-52-81 f/48-16-48
86	SEMAC Co. Ltd.	ul. Wspólna 1A	PL 05-075 Wesola	t/613-18-47 613-30-44 f/613-30-28
87	SEMICON Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Innowacyjno-Wdrożeniowe	ul. Piękna 3A	PL 00-539 Warszawa	t/ 621-50-21 f/625-08-65
88	SERWIS SYSTEMÓW AUTOMATYKI Sp. z o.o.	ul. Bystrzycka 69 c	PL 54-215 Wrocław	t/0-71/51-67-47 f/51-68-56
89	SICK Optic - Electronic Sp. z o.o.	ul. Janowskiego 5	PL 02-784 Warszawa	t/f/644-47-24
90	Siemens Sp. z o.o. Biuro Automatyki	ul. Żupnicza 11	PL 03-821 Warszawa	t/670-91-47 f/670-91-49
91	SIMEX Sp. z o.o.	ul. Wielopole 7	PL 80-556 Gdańsk	f/0-58/43-12-26 t/43-03-28
92	SIMO - CENTRUM Centrum Automatyki i Automatyzacji	ul. Puławska 13A	PL 05-660 Warka	t/f/0-488/23-20
93	SKAMER - ACM Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjne	ul. Rogoyskiego 26	PL33-100 Tarnów	t/f/0-14/22-14-40
94	SOMAS	ul. Moniuszki 10 m 13	PL 00-009 Warszawa	267893 276676
95	STEINBERGER	Gentzgasse 5	A-1180 Wien AUSTRIA	t/0-43/1-476-05- 21 f/0-43/1-476-05- 70
96	TOCK - AUTOMATYKA S.C. Urządzenia Automatyki Przemysłowej	ul. Sikorskiego 6A/7	PL 15-667 Białystok	t/ f/0-85/61-61-21
97	Tradimex Ltd. Holding	ul. Bokserska 31	PL 02-690 Warszawa	t/f/ 43-33-22
98	TRANSTEK Sp. z o.o.	ul. Wolska 84/86 pok.202	PL, 01-141 Warszawa	t/632-57-53 632-22-91 w.113,179 f/632-57-53
99	UEI GmbH Oddział w Polsce	ul. Swarzewska 58	PL 01-821 Warszawa	t/663-38-01 f/34-25-73

100	VIGO - SYSTEM Sp. z o.o.	ul. Hery 23	PL 01-497 Warszawa	t/638-23-35 f/638-23-40
101	WEIDMULLER Sp. z o.o.	Al. Prymasa Tysiąclecia 81a paw. 12	PL 01-242 Warszawa	t/f/32-71-56 37-90-93 37-90-94
102	ZAP S.A. Zakłady Automatyki Przemysłowej	ul. Krotoszyńska 35	63-400 Ostrów Wlkp.	t/0-64/36-09-62 f/0-64/36-49-00